



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire
Парламентская ассамблея
<http://assembly.coe.int>



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
СОВЕТ ЕВРОПЫ

ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 2011 г.

Третья часть

20-24 июня 2011 г.

**ДОКУМЕНТЫ,
ПРИНЯТЫЕ АССАМБЛЕЕЙ**

Предварительное издание

Содержание

Заключение

Заключение 281 (2011) Бюджеты и приоритеты Совета Европы на 2012-2013 финансовые годы (док. 12622)

Рекомендации

- Рекомендация 1972 (2011) Ситуация в Тунисе (док. 12624)
- Рекомендация 1973 (2011) Лица в поисках убежища и беженцы: общая ответственность Европы (док. 12630)
- Рекомендация 1974 (2011) Перехват и спасение на море лиц в поисках убежища, беженцев и нелегальных мигрантов (док. 12628)
- Рекомендация 1975 (2011) Жить вместе в Европе XXI века: последующие шаги по докладу Группы видных деятелей Совета Европы (док. 12631)
- Рекомендация 1976 (2011) Роль парламентов в укреплении и развитии социальных прав в Европе (док. 12632)
- Рекомендация 1977 (2011) Увеличение числа женщин в руководящих органах в социально-экономической сфере (док. 12540)
- Рекомендация 1978 (2011) К принятию европейской рамочной конвенции о правах молодежи (док. 12629)

Резолюции

- Резолюция 1817 (2011) Расходы Парламентской ассамблеи на 2012-2013 финансовые годы (док. 12623)
- Резолюция 1818 (2011) Запрос парламента Марокко о предоставлении ему статуса "Партнер в укреплении демократии" при Парламентской ассамблее (док. 12625)
- Резолюция 1819 (2011) Ситуация в Тунисе (док. 12624)
- Резолюция 1820 (2011) Лица в поисках убежища и беженцы: общая ответственность Европы (док. 12630)
- Резолюция 1821 (2011) Перехват и спасение на море лиц в поисках убежища, беженцев и нелегальных мигрантов (док. 12628)
- Резолюция 1822 (2011) Реформа Парламентской ассамблеи (док. 12627)
- Резолюция 1823 (2011) Национальные парламенты – гаранты прав человека в Европе (док. 12636)
- Резолюция 1824 (2011) Роль парламентов в укреплении и развитии социальных прав в Европе (док. 12632)
- Резолюция 1825 (2011) Увеличение числа женщин в руководящих органах в социально-экономической сфере (док. 12540)
- Резолюция 1826 (2011) Распространение демократии путем снижения возраста, дающего право на участие в голосовании, до 16 лет (док. 12546)
- Резолюция 1827 (2011) Осуществление Ассамблеей процедуры мониторинга (июнь 2010 г. – май 2011 г.) – (док. 12634 + Приложение)
- Резолюция 1828 (2011) Обратить вспять резкую тенденцию к снижению уровня занятости молодежи (док. 12626)

Заключение
281



Предварительное издание

Бюджеты и приоритеты Совета Европы на 2012-2013 финансовые годы

Заключение 281 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея поддерживает реформы, инициированные Генеральным секретарем Совета Европы г-ном Торбьёрном Ягландом с целью оживить Совет Европы и придать Организации свежий политический импульс на будущее. В частности, Ассамблея готова поддержать меры, предпринимаемые с целью оптимизации структур и сдерживания расходов на персонал. Она приветствует работу, проделанную Группой по вопросам внутреннего управления (Группа "Повестка 2020"), на которую возложена подготовка предложений и рекомендаций по проведению реформы.
2. Ассамблея также поддерживает инициативу Генерального секретаря, предпринятую в ответ на выдвинутое Турцией в качестве председателя Комитета министров предложение о создании Группы видных деятелей под председательством г-на Йошки Фишера с целью подготовки доклада об общеевропейском проекте "Жить вместе: сочетать многообразие и свободу в Европе 21 века". Она с интересом отмечает, что этот доклад был опубликован, и намерена обсудить содержащиеся в нем выводы и предложения.
3. Ассамблея принимает к сведению предложенное Генеральным секретарем общее сокращение бюджета по основным административным подразделениям и институциональным органам Совета Европы (Комитет министров, Парламентская ассамблея, Конгресс местных и региональных властей, бюро Комиссара по правам человека и Европейский суд по правам человека (только по тем направлениям деятельности, которые не связаны с рассмотрением дел)) на 2012-2013 финансовые годы. Ассамблея ссылается на свою резолюцию 1817 (2011) "Расходы Парламентской ассамблеи на 2012-2013 финансовые годы".
4. В отношении структуры Организации Ассамблея признает необходимость оптимизации и укрепления присутствия Совета Европы на местах, в частности, путем создания пятнадцати бюро Совета Европы в государствах-членах, где реализуются крупномасштабные программы помощи и сотрудничества. Однако Ассамблея не

¹ *Обсуждение в Ассамблее 20 июня 2011 г. (20-е заседание) (см. док. 12622, доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию, докладчик: г-н Джебежди). Текст, принятый Ассамблеей 20 июня 2011 г. (20-е заседание).*

определилась окончательно по поводу создания бюро в Женеве, Вене и Варшаве, которые не связаны непосредственно с осуществлением программ сотрудничества, принимая, в частности, во внимание возможные затраты на их создание.

5. Хотя Ассамблея решительно выступает за расширение межорганизационного сотрудничества, она не намерена создавать новые структуры, которые могли бы обременить бюджеты Организации в период, когда по всем направлениям, включая саму Ассамблею, предпринимаются существенные усилия по оптимизации и сдерживанию расходов.

6. В связи с реструктуризацией программы мероприятий, Ассамблея понимает, что становится крайне сложно осуществлять около 130 программ (не говоря о юридически обязывающих направлениях деятельности), располагая ежегодным бюджетом, не превышающим 40 млн. евро. В связи с этим она готова согласиться с сокращением числа оперативных программ до 38, то есть прекратить некоторые программы, которым не достает критической массы для того, чтобы быть достаточно действенными. Однако она не хотела бы прекращать важные направления деятельности из-за того, что ресурсы, необходимые для их продолжения, были израсходованы на другие цели. Программы сотрудничества и связанные с ними мероприятия должны быть реально ориентированы на решение проблем, стоящих перед государствами членами.

7. Ассамблея полагает, что то же самое касается и межправительственного сектора (межправительственные комитеты экспертов). Поэтому Ассамблее понятна идея сгруппировать новые руководящие комитеты и их вспомогательные органы по трем основным направлениям программы сотрудничества, а именно: права человека, верховенство права и демократия. Это позволит сократить число руководящих комитетов с 23 до 16, а число вспомогательных органов – с 28 до 6, что позволит ежегодно экономить около 900 тыс. евро.

8. Однако, такая, несомненно необходимая, переориентация деятельности должна быть хорошо продумана и соответствовать целям всех государств-членов Совета Европы (не просто целям Комитета министров, - то есть, целям министерств иностранных дел, - а целям и всех других заинтересованных отраслевых министерств). Известно, что приоритеты столиц и министерств совпадают далеко не всегда.

9. И наконец, Ассамблея хотела бы, чтобы при реорганизации в полной мере учитывалась позиция, сформулированная ею в резолюции 1783 (2011) "Продолжение реформы Совета Европы".

10. Сама Ассамблея создала специальную комиссию по проведению своей реформы, предложения которой приведены в резолюции 1822 (2011) "Реформа Парламентской ассамблеи".

11. В том что касается конвенций, Ассамблея поддерживает намерение Генерального секретаря "проанализировать ситуацию с целью проведения критической оценки конвенций на предмет их актуальности". В этой связи Ассамблея ссылается на свою рекомендацию 1920 (2010) "Повышение действенности правовых актов Совета Европы", в которой она просила Комитет министров поручить профильным руководящим комитетам рассмотреть договорно-правовые документы, относящиеся к сфере их компетенции, с тем чтобы определить конвенции, которые по-прежнему актуальны, но требуют обновления.

12. В этой связи Ассамблея, инициировавшая принятие многих конвенций Совета Европы, полагает, что она сама должна быть активно вовлечена в разработку плана действий в отношении конвенций.

13. Ассамблея также приветствует решение Комитета министров и Генерального секретаря представить двухгодичную программу и бюджет на 2012-2013 годы. Это согласуется с неоднократно высказывавшимся Ассамблеей пожеланием отказаться от жесткого ежегодного бюджета, который до сего времени применяется в Европе.

14. Тем не менее, Ассамблея хотела бы подчеркнуть, что принятие двухгодичной программы и бюджета станет крупным шагом вперед при условии, что правила ее выполнения будут адаптированы таким образом, чтобы можно было организовывать работу в рамках двухгодичного цикла, а именно иметь возможность принимать бюджет на предстоящий год (N) и последующий год (N+1), а также гибко использовать ассигнования на годы N и N+1.

15. В конкретном плане Ассамблея полагает, что любые неизрасходованные ассигнования за год N должны без ограничений переноситься на год N+1. Аналогичным образом она считает, что должна существовать возможность, при определенных условиях, которые надо будет определить, использовать средства, запланированные на год N+1, в случае если расходы за год N превышают запланированные на этот год суммы, например для осуществления капитальных затрат, которые позволят сократить некоторые статьи расходов в будущем.

16. По этой причине Ассамблея еще раз напоминает о своем призыве внести изменения в существующий текст Статьи 70 Финансового регламента Совета Европы, с тем чтобы любой остаток средств, не израсходованных на конец года, оставался в распоряжении Организации и помещался на резервный счет в соответствии с предложениями Ассамблеи, сформулированными в ее заключениях 268 (2008) и 279 (2010), касающихся бюджетов Совета Европы на 2009 и 2011 финансовые годы.

17. В том что касается приоритетов, Ассамблея по-прежнему с большим интересом следит за вопросом соблюдения прав человека и будущим Европейского суда по правам человека, включая процесс отслеживания выполнения его решений, а также план действий, принятый Комитетом министров после Интерлакенской конференции, состоявшейся в феврале 2010 года. Ассамблея также приняла к сведению Измирскую декларацию от 27 апреля 2011 года, опубликованную в связи с Конференцией высокого уровня по вопросу будущего Европейского суда по правам человека.

18. Ассамблея удивлена тем, что, несмотря на ее историческую роль в укреплении авторитета и обеспечении эффективности системы конвенций, а также ее участие в выборах судей Суда, что является источником легитимности их мандатов, ей не предложили принять участие в долгосрочном стратегическом осмыслении будущей роли Суда.

19. Ассамблея придает исключительно важное значение надлежащему функционированию системы конвенций, особенно в контексте ведущихся в настоящее время переговоров о присоединении Европейского союза к Европейской конвенции о

правах человека и необходимости обеспечивать эффективное выполнение постановлений Суда.

20. В связи с верховенством права Ассамблея полностью согласна с решением ориентировать программу на борьбу с угрозами коллективной и личной безопасности, в частности с организованной преступностью, коррупцией и отмыванием денег. В этой связи Ассамблея подчеркивает важность обеспечения мониторинга соответствующих конвенций Совета Европы. В частности, она предлагает государствам-членам оперативно подписать и ратифицировать Конвенцию о подделке лекарственных препаратов и аналогичных преступлениях, связанных с угрозой здоровью населения, принятую в декабре 2010 года по инициативе Ассамблеи, а также Конвенцию Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия (СДСЕ № 210), принятую в Стамбуле 11 мая 2011 года.

21. Кроме того, Ассамблея с удовлетворением отмечает, что Генеральный секретарь Совета Европы намерен "продолжать ... работу в поддержку справедливых и демократических выборов". В этой связи она напоминает, что именно по ее инициативе наблюдение за выборами в Европе было поставлено на регулярную основу. Начиная с 1989 года, Ассамблея провела наблюдение более чем за 130 парламентскими и президентскими выборами в странах Европы, в ходе которых около 1 700 членов Ассамблеи выступили в качестве наблюдателей.

22. Ассамблея полагает, что она сыграла ведущую роль в формировании избирательного наследия в Европе. Именно она инициирует работу Совета Европы по формированию избирательных стандартов, которые служат основой для совершенствования национального избирательного законодательства. Вместе с Венецианской комиссией, которая является ее институциональным партнером, Ассамблея намерена и впредь эффективно и действенно работать в этой области, проводя наблюдение за парламентскими и президентскими выборами.

23. В связи с ее отношениями с внешними партнерами, особенно с гражданским обществом, Ассамблея хотела бы получить больше информации о стратегии Совета Европы в отношении гражданского общества в целом и, в частности, в отношении международных неправительственных организаций (МНПО), имеющих статус "участника совместной деятельности". В октябре 2010 года Конференция МНПО обратила внимание членов Ассамблеи на свою ситуацию после первых шагов реформы, которые привели к 50-процентному сокращению бюджета Конференции на 2011 год, в результате чего Конференция лишилась возможности проводить сессии параллельно с сессиями Ассамблеи.

24. Ассамблея также приветствует ощутимые шаги, предпринятые Генеральным секретарем в ответ на ее призыв, содержащийся в рекомендации 1886 (2009) "Будущее Совета Европы в свете его 60-летней истории", учредить в Страсбурге ежегодный "Форум за демократию", своего рода "Давос за демократию", с активным участием гражданского общества и МНПО.

25. Ассамблея отмечает, что к числу приоритетных направлений реформы, проводимой Генеральным секретарем, по-прежнему относится модернизация кадровой политики и, в частности, сдерживание расходов на персонал. Она отметила, что Комитет министров по предложению Генерального секретаря внес изменения в

"Правила персонала", с тем чтобы модернизировать, а в дальнейшем и отменить, некоторые пособия персоналу, которые не предусмотрены согласованной системой вознаграждения (пособия на образование, языковую подготовку и жилье), а также видоизменить условия поощрения в начале карьеры.

26. Ассамблея также была проинформирована о желании правительств уменьшить пособия, выплачиваемые при возвращении на родину сотрудникам-нерезидентам, работающим на международные организации, проводящие согласованную политику найма и оплаты труда*, несмотря на отрицательные заключения Комитета постоянных представителей и представителей персонала. Ассамблея напоминает всем заинтересованным сторонам, что она придает исключительно важное значение переговорным принципам и соблюдению правил, регламентирующих функционирование согласованной системы, которыми и следует руководствоваться.

27. В отношении пенсий персонала Совета Европы Ассамблея была проинформирована, что новое актуарное исследование, проведенное с целью оценки уровня взносов государств-членов в Резервный пенсионный фонд на следующие три года (2012-2014 годы), будет опубликовано до окончания 2011 года. В этом контексте Ассамблея хотела бы обратить внимание Комитета министров на уровень доходности, установленный для проведения актуарного исследования, поскольку Комитет министров не должен навязывать некий излишне высокий виртуальный уровень исключительно с целью минимизации будущих взносов государств-членов в Фонд.

28. Ассамблея также удивлена тем фактом, что не поступило никаких предложений по привязке Резервного пенсионного фонда к единственному финансовому органу Совета Европы – Банку развития Совета Европы (БРСЕ). Она полагает, что Управляющий совет Фонда мог бы воспользоваться опытом Банка в инвестиционных вопросах. В этой связи Ассамблея предлагает Комитету министров рассмотреть вопрос о целесообразности предоставления одного места в Совете управляющих Фонда Банку развития и воспользоваться опытом Банка в области финансовых инвестиций при разработке стратегии инвестирования активов Фонда.

29. Ассамблея отмечает, что Совет Европы получает также добровольные взносы в объеме примерно 29 млн. евро в год (в том числе около 20 млн. евро от Европейского союза). Эти взносы исключительно важны, для того чтобы иметь возможность продолжать осуществление мероприятий Организации, связанных с сотрудничеством и оказанием технической помощи. По оценкам, потребности во внебюджетных ресурсах на 2011 год составляют около 37 млн. евро. В этом контексте Ассамблея предлагает Генеральному секретарю Совета Европы провести с Европейской комиссией переговоры о создании стабильной устойчивой системы финансирования совместных программ за счет источников Европейского Союза.

30. Учитывая значение этих дополнительных ресурсов, Ассамблея хотела бы укрепить входящую в Секретариат Совета Европы структуру, на которую возложена мобилизация финансовых ресурсов. В этой связи она предлагает регулярно проводить встречи представителей министерств иностранных дел государств-членов и Совета Европы, с тем чтобы способствовать лучшему пониманию системы, улучшению ее функционирования и более эффективному использованию средств.

* Прим. переводчика: Совет Европы, НАТО, Западноевропейский союз и Европейское космическое агентство.

31. В завершение, Ассамблея отмечает, что она понимает, что цель всех этих мер – позволить Совету Европы решать новые проблемы. В то же время геополитические события в Средиземноморском бассейне налагают на Европу, Европейский союз и Совет Европы политические, финансовые, социальные и моральные обязательства.

32. По этой причине Ассамблея хотела бы, чтобы Совет Европы способствовал становлению этих новых демократий, уделяя при этом первоочередное внимание правам, касающимся, в частности, доступа к свободам, соблюдения прав человека и установления верховенства права, которые относятся к основополагающим ценностям Совета Европы. Совет Европы не может не принять этот вызов.

**Рекомендации
1972 - 1978**



Предварительное издание

Ситуация в Тунисе

Рекомендация 1972 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея ссылается свою резолюцию 1819 (2011) "Ситуация в Тунисе". Она также отмечает усилия Турции, председательствующей в Комитете министров, и Генерального секретаря Совета Европы по содействию переменам, происходящим в Тунисе.

2. Успех реформ, начатых в Тунисе, народ которого оказался в авангарде "Арабской весны", особенно важен для будущего перехода к демократии и на пути продвижения к универсальным ценностям во всем Средиземноморском и Ближневосточном регионе. Европа, основанная на этих ценностях, должна сделать все, что может, для содействия успеху переходного процесса в Тунисе.

3. Совет Европы может предоставить в распоряжение Туниса свой уникальный экспертный потенциал и опыт сопровождения молодых демократий Европы в ходе демократических преобразований и создании новых институтов. Ему следует использовать свои ресурсы для оказания действенного практического содействия в осуществлении демократических реформ в Тунисе.

4. В этой связи Ассамблея рекомендует Комитету министров:

4.1. расширить сотрудничество с Высшей комиссией по реализации целей революции, политическим реформам и переходу к демократии и предоставить ей необходимую информацию, касающуюся практического опыта конституционных процессов в Европе;

4.2. разработать во взаимодействии с переходными властями Туниса и в сотрудничестве с другими институциональными партнерами, в особенности с Европейским союзом, программу содействия институциональным и политическим реформам в Тунисе и призвать государства-члены и других партнеров обеспечить финансирование такой программы;

4.3. уделить приоритетное внимание содействию в вопросах проведения выборов, в том числе подготовки сотрудников избирательных комиссий и местных наблюдателей от гражданского общества Туниса;

¹ Обсуждение в Ассамблее 21 июня 2011 г. (22-е заседание) (см. док. 12624, доклад Комиссии по политическим вопросам, г-жа Брассер). Текст, принятый Ассамблеей 21 июня 2011 г. (22-е заседание).

- 4.4. вовлекать представителей Туниса, в том числе представителей гражданского общества, в деятельность Совета Европы в сфере демократии и, в частности, в рамках форума "За будущее демократии", Летнего университета демократии и будущего страсбургского Международного форума за демократию;
 - 4.5. рассмотреть условия возможного присоединения Туниса к ряду европейских конвенций, в частности, в сфере демократии, верховенства права и прав человека;
 - 4.6. предложить Тунису присоединиться к некоторым расширенным соглашениям Совета Европы, в частности Европейскому центру глобальной взаимозависимости и солидарности (Центр "Север-Юг").
5. Кроме того, Ассамблея напоминает о своей резолюции 1805 (2011) и рекомендации 1967 (2011) "Массовое прибытие нелегальных мигрантов, лиц в поиске убежища и беженцев на южное побережье Европы". Она призывает Комитет министров рассмотреть, какие меры необходимо принять, чтобы Совет Европы мог в полной мере играть свою роль ведущей европейской правозащитной организации в этом вопросе.
6. Ассамблея ссылается на выводы доклада Группы видных деятелей Совета Европы "Жить вместе: сочетать многообразие и свободу в Европе 21 века" о сближении Организации и ее соседей и рекомендует Комитету министров изучить возможность учреждения в Совете Европы по согласованию с Ассамблеей специального статуса для стран Южного и Восточного Средиземноморья, который обеспечил бы более тесное взаимодействие, чем то, которое обеспечивает статус наблюдателя.



Предварительное издание

Лица в поисках убежища и беженцы: общая ответственность Европы

Рекомендация 1973 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея, ссылаясь на резолюцию 1820 (2011) "Лица в поисках убежища и беженцы: общая ответственность Европы", считает, что Европа должна предпринять дальнейшие меры, гарантирующие справедливое распределение в Европе ответственности за положение беженцев и лиц в поисках убежища, и предоставление лицам, претендующим на международную защиту, доступа к справедливой и эффективной системе рассмотрения ходатайств.

2. В этой связи Ассамблея призывает Комитет министров:

2.1. разработать свод рекомендуемых норм Совета Европы в отношении порядка и практики решения вопроса о статусе лиц в поисках убежища, где отражались бы соответствующие стандарты Совета Европы в области прав человека;

2.2. обеспечить Совету Европы доступ к любым документам, разработанным Европейским союзом, и возможность участия в их разработке, например, к документам Европейского бюро по вопросам убежища с тем, чтобы обеспечить учет интересов всех 47 государств-членов Совета Европы (а не только 27 государств-членов Европейского союза);

2.3. учредить структуру для оказания взаимной помощи, переселения и расселения беженцев во всех 47 государствах-членах Совета Европы.

¹ *Обсуждение в Ассамблее* 21 июня 2011 г. (22-е заседания) (см. док. 12630, доклад Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению, докладчик: г-н Чоуп). *Текст, принятый Ассамблеей* 21 июня 2011 г. (22-е заседания).



Предварительное издание

Перехват и спасение на море лиц в поисках убежища, беженцев и нелегальных мигрантов

Рекомендация 1974 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея ссылается на резолюцию 1805 (2011) "Перехват и спасение на море лиц в поисках убежища, беженцев и нелегальных мигрантов".
2. Ассамблея отмечает, что на своих южных рубежах Европа столкнулась с относительно масштабными смешанными потоками мигрантов, прибывающими на судах. Недавняя волна вновь прибывших, последовавшая за волнениями в Северной Африке, подтверждает, что Европа должна быть готова к прибытию таких относительно масштабных потоков мигрантов. Поэтому пять основных проблем, отмеченных Ассамблеей в вышеупомянутой резолюции в отношении действующих мер по работе с людьми, прибывающими морским путем, требуют оперативного решения.
3. Ассамблея приветствует инициативу Генерального секретаря Совета Европы о созыве чрезвычайной встречи Комитета министров для рассмотрения возможных действий Совета Европы в случае массового прибытия лиц в поисках убежища и мигрантов из южного Средиземноморья. Она также приветствует поддержку Комитетом министров предложений Генерального секретаря по выработке планов чрезвычайных мероприятий, а также по обучению должностных лиц, работающих с ходатайствами о предоставлении убежища.
4. Оказывая самую широкую поддержку этим решениям, Ассамблея напоминает Комитету министров о его двойной ответственности: оказывать поддержку нуждающимся в ней государствам-членам и одновременно обеспечивать выполнение всех обязательств по соблюдению прав человека в ходе перехвата и спасения на море лиц в поисках убежища, беженцев и нелегальных мигрантов, включая предоставление перехваченным лицам гарантий доступа к справедливой и эффективной процедуре предоставления убежища.
5. В этой связи Ассамблея призывает Комитет министров:
 - 5.1. включить в учебные материалы все необходимые сведения, которые позволят обучаемым лицам оценивать потребность перехваченных лиц в

¹ *Обсуждение в Ассамблее 21 июня 2011 г. (22-е заседание) (см. док. 12628, доклад Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению, докладчик: г-н Диас Техера). Текст, принятый Ассамблеей 21 июня 2011 г. (22-е заседание).*

международной защите, и обеспечат соответствующий уровень подготовки сотрудников, принимающих участие в операциях Европейского агентства по управлению оперативным сотрудничеством на внешних границах государств-членов Европейского союза (Frontex);

5.2. разработать в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН), руководящие принципы и стандартные оперативные процедуры перехвата и спасения на море, определяющие минимум административных процедур, обеспечивающих выявление лиц, нуждающихся в международной защите, и предоставление им надлежащей защиты;

5.3. продолжать отслеживать ситуацию с массовым прибытием нелегальных мигрантов и лиц в поисках убежища и, в частности, вопросы, касающиеся перехвата и спасения на море, в том числе организуя при необходимости внеочередные заседания для оценки ситуации и прибегая по мере надобности к содействию УВКБ ООН через его представителя в Совете Европы.



Предварительное издание

Жить вместе в Европе XXI века: последующие шаги по докладу Группы видных деятелей Совета Европы

Рекомендация 1975 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея принимает к сведению доклад Группы видных деятелей "Жить вместе: сочетать многообразие и свободу в Европе XXI века", представленный 11 мая 2011 года в ходе 121-ой сессии Комитета министров в Стамбуле. Ассамблея рассчитывает, что этот доклад придаст новый импульс и усилит политическую волю к реализации целого набора текущих и будущих направлений деятельности Совета Европы в условиях, когда сама Организация переживает процесс реформ.
2. Анализ, проведенный Группой видных деятелей, заложил основу для дальнейшей проработки перспектив развития Совета Европы, в которой должны участвовать политики, неправительственные организации (НПО), профсоюзы, молодежные организации, ученые, а также представители религиозных конфессий, СМИ и местных органов власти различных взглядов и из разных стран. По ряду вопросов выводы Группы подкрепляют позиции, уже высказывавшиеся Ассамблеей, а в некоторых других случаях она предлагает иные пути достижения аналогичных целей. Главной сложностью был и остается процесс выполнения в ситуации, которую сама Группа совершенно обоснованно характеризует как "кризис лидерства".
3. Со своей стороны Ассамблея готова и желает вносить свой вклад в проведение реформ, необходимых для достижения большей сплоченности европейского общества, так чтобы пользу из совместного общежития мог извлечь каждый. Поэтому она хотела бы поделиться с Комитетом министров собственными соображениями по этому вопросу и предложить конкретные пути выполнения предложений, входящих в круг ее полномочий и приоритетов.
4. Европа многокультурна и европейские народы доказали, что могут жить вместе и сообща строить общее будущее. Хотя в различных странах многокультурность переживает все большие трудности на национальном уровне, Ассамблея твердо убеждена, что ассимиляция не является альтернативой. Ответом на эти трудности должен быть межкультурный подход, который предполагает активное взаимодействие

¹ Обсуждение в Ассамблее 22 июня 2011 г. (23-е и 24-е заседания) (см. док. 12631, доклад Комиссии по политическим вопросам, докладчик: г-н Тошев, док. 12653, заключение Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи, докладчик: г-жа Кауфер, док. 12650, заключение Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению, докладчик: г-н Диас Техера, док. 12651, заключение Комиссии по культуре, науке и образованию, докладчик: г-н Флегго, и док. 12640, заключение Комиссии по равенству возможностей женщин и мужчин, докладчик: г-жа Ковач). Текст, принятый Ассамблеей 22 июня 2011 г. (24-е заседание).

различных культурных групп в обществе для формирования оптимальной модели совместного общежития. Укрепление общих европейских ценностей и идентичности должно происходить таким образом, чтобы не стирались культурные различия между конкретными группами населения, а их своеобразие сохранялось и становилось частью общего европейского проекта. Опасность для этого процесса может представлять политика, которая все больше строится на популистских, ксенофобских и националистических идеях, и такая же риторика, используемая в интересах предвыборной конъюнктуры, и поэтому Ассамблея призывает государства-члены к разработке мер политики, которые предотвращали бы такую негативную практику.

5. Уважение к культурной принадлежности личности помогает понять чужую культуру и воспринимать межкультурные различия как нормальное, обогащающее явление. Помимо соблюдения закона как важной составляющей демократической культуры, необходимо принимать во внимание и другие культурные элементы.

6. От людей, поселяющихся в стране на законных основаниях, нельзя требовать отказа от элементов их самоидентификации (веры, языка, культуры и т.д.). При этом они обязаны проявлять готовность интегрироваться в общество своей новой страны, не только изучая язык, но и через познание и понимание местной культуры, должны уважать нормы демократии, права человека, в том числе женщин, и верховенство права. Общины не должны подвергать остракизму своих членов, решивших сменить религиозную или культурную принадлежность.

7. Как неоднократно подчеркивала Ассамблея, образование является основным, хотя и не единственным орудием борьбы с искажением информации и стереотипами в отношении конкретных групп населения. Более того, образование является необходимым элементом благополучия и культурного развития личности и общества, без чего демократия, права человека и верховенство права утратят свою основу. Способность воспринимать и ценить многообразие в значительной степени зависит от качественного образования. В число конкретных рекомендаций Группы видных деятелей в этой части следует внести особое внимание подготовке педагогических кадров. Следует активизировать работу Совета Европы по таким направлениям, как воспитание демократической гражданственности или преподавание истории.

8. В этой связи Ассамблея напоминает о принятых Комитетом министров в 1999 году Декларации и Программе по вопросам образования, направленной на воспитание демократической гражданственности на основе прав и обязанностей граждан, и полагает, что их реализация может стать значительным вкладом в развитие в обществе европейского духа. Поэтому она призывает государства-члены активизировать процесс выполнения Программы 1999 года, а также недавно разработанной Хартии Совета Европы о воспитании демократической гражданственности и образовании в области прав человека, которая была принята Комитетом министров в 2010 году, и принимать конкретные меры с учетом местной специфики.

9. Ассамблея напоминает о резолюции 1754 (2010) "Борьба с экстремизмом: достижения, недостатки и неудачи", в которой она "выражает сожаление о том, что задача утверждения в политике более этичного подхода к вопросам расовой, этнической, гражданской и религиозной принадлежности, по-прежнему не решена". Особая ответственность за изменение ситуации ложится на выборных должностных лиц: именно они обязаны решать ее как в личном качестве, так и в качестве членов тех

органов, в которые они избраны на местном, региональном, национальном или международном уровне. Ассамблея вновь обращает внимание на то, что на политиках лежит особая ответственность за исключение использования в политической риторике негативных стереотипов или стигматизации тех или иных этнических групп, меньшинств или мигрантских сообществ, независимо, имеются они в их государствах или нет. Они должны продвигать идеи недискриминации, терпимости, уважения к людям различного происхождения.

10. Ассамблея сожалеет о том, что, как неоднократно указано в докладе Группы видных деятелей, особенно страдают от маргинализации женщины, принадлежащие к различным меньшинствам. Эта ситуация требует приоритетного внимания – не только в интересах обеспечения равноправия полов, но и для укрепления способности женщины выполнять роль посредника между ее окружением и обществом в целом, прививая детям культуру многообразия и диалога, помогая им совмещать в себе принадлежность к нескольким культурным сообществам.

11. Ассамблея подчеркивает необходимость сосредоточиться на молодежи и добиваться реализации прав молодежи в качестве инвестиции в сплоченность и будущее Европы. Молодежная политика должна стать центральным элементом стратегии государств-членов, направленной на построение общества по принципу "Жить вместе". В этой связи национальные власти должны принимать конкретные меры для стимулирования участия молодежи в экономической и демократической жизни, чтобы создать для всей молодежи равные возможности, позволяющие ей вносить вклад в развитие и благосостояние общества своих стран. Кроме того, следует уделять больше внимания возможностям, которые открывает спорт в качестве мощного инструмента укрепления межкультурного диалога и совместного общежития в молодежной среде.

12. Ассамблея также подчеркивает, что центральную роль в деле укрепления демократии, соблюдения основных прав и развития культуры могут сыграть СМИ. Она полагает, что Совет Европы должен укреплять свои связи с медиа-сферой.

13. Ассамблея считает, что важную роль может и должен сыграть Европейский центр глобальной взаимозависимости и солидарности (Центр "Север-Юг"); в его распоряжение должны быть выделены необходимые средства на разработку конкретной комплексной программы "Жить вместе", включающей образовательный, межкультурный и молодежно-политический компоненты и направленной на развитие государств-нечленов в Средиземноморском регионе.

14. Ассамблея, принимая за основу соответствующие предложения и рекомендации Группы видных деятелей, постановляет со своей стороны:

14.1. начать самостоятельно искать пути к тому, чтобы политики и выборные представители на всех уровнях публично заговорили о тех проблемах, которые сейчас возникают в связи с опасностью, нависшей над европейским проектом и европейской солидарностью;

14.2. продолжать проработку предложения о проведении ежегодного форума против экстремизма, учитывая при этом необходимость сохранения за Ассамблеей ее способности оперативно реагировать на новые, вызывающие

беспокойство события;

14.3. рассмотреть вопрос об организации, в случае необходимости совместно с Европейской комиссией против расизма и нетерпимости (ЕКРН) и во взаимодействии со всеми заинтересованными органами Организации и, возможно, с Европейским парламентом, конференции по анализу успехов и недоработок в процессе выполнения принятой в 2003 году Хартии европейских политических партий за нерасистское общество, а также принятой в 2005 году Декларации об использовании расистских, антисемитских и ксенофобских элементов в политической риторике, а также принятой ранее Комитетом министров рекомендации № (97) 20 о пропаганде ненависти;

14.4. рассмотреть вопрос об организации по линии Ассамблеи кампании по пропаганде конвенций Совета Европы о гражданстве (СЕД № 166) и об участии иностранцев в общественной жизни на местном уровне (СЕД № 144);

14.5. решать вопрос старения населения в Европе, в том числе посредством соответствующей политики поддержки семьи;

14.6. решить проблему нехватки демократии, обусловленной отстраненностью мигрантов, народа рома и других подверженных маргинализации групп от демократических процессов.

15. Напоминая, что в рекомендациях 1927 (2010), 1933 (2010) и 1962 (2011) Ассамблея сформулировала для Комитета министров ряд конкретных рекомендаций по вопросам борьбы с экстремизмом и развития межкультурного диалога и призвала к формированию "новой культуры общежития", она призывает Комитет министров рассмотреть эти предложения еще и в свете рекомендаций Группы видных деятелей.

16. Ассамблея также рекомендует Комитету министров в процессе выполнения рекомендаций Группы видных деятелей уделять приоритетное внимание следующим вопросам:

16.1. продолжать пропаганду конвенций Совета Европы о гражданстве (СЕД № 166) и об участии иностранцев в общественной жизни на местном уровне (СЕД № 144);

16.2. рассмотреть вопрос о начале крупной кампании под лозунгом "Жить вместе" по образцу двух кампаний "Все различны – все равны";

16.3. изучить возможность повышения роли Банка развития Совета Европы в интеграционных проектах в государствах-членах;

16.4. призвать государства-члены к налаживанию культурных мостов посредством ознакомления их граждан с культурой, языками, традициями и историей иммигрантских групп и содействия уважительному отношению к ним;

16.5. рассмотреть вопрос о разработке общих принципов, определяющих права и обязанности мигрантов, а также связи между ними, посредством, как минимум, составления свода рекомендуемых норм совместного общежития, который в

определенный момент в будущем мог бы лечь в основу соответствующей рамочной конвенции;

16.6. принять безотлагательные меры во исполнение рекомендации Ассамблеи 1963 (2011) "Борьба с бедностью" с целью улучшения доступа людей, живущих в бедности, особенно из числа мигрантских сообществ и меньшинств, ко всем правам человека (гражданским, политическим, экономическим, социальным и культурным правам);

16.7. рассмотреть меры, необходимые для того, чтобы гарантировать основные права незаконных мигрантов и их детей, признав, что многие из этих людей подвергаются эксплуатации и не смогут или не захотят вернуться в свои страны происхождения;

16.8. укреплять все свои программы, направленные на оказание государствам-членам содействия в разработке рациональной политики в области образования и в надлежащей реализации права на образование на недискриминационной основе, в частности, для людей из социально неблагополучных групп населения, из числа меньшинств или мигрантских сообществ, в целях устранения барьеров в сфере образования и культуры в наших обществах;

16.9. активизировать работу Совета Европы в сфере образования, направленного на воспитание демократической гражданственности на основе прав и обязанностей граждан, в том числе по вопросам образования в условиях многокультурного общества и преподавания истории, с особым упором на подготовку преподавателей;

16.10. инициировать пилотные проекты по развитию межкультурного диалога с участием местных органов власти, средних и высших учебных заведений и СМИ в государствах-членах, по возможности, с учетом в таких проектах многостороннего измерения;

16.11. призвать представителей религиозных конфессий при необходимости участвовать в дискуссиях об общих ценностях, общем наследии, защите свободы вероисповедания, соблюдении прав человека и демократической гражданственности, борьбе с терроризмом, ксенофобией и нетерпимостью;

16.12. учредить систему оценки развития межкультурного диалога в государствах-членах, включая регулярное проведение тематического европейского форума по межкультурному диалогу;

16.13. регулярно осуществлять контакты с основными европейскими сетевыми СМИ с целью дальнейшей реализации рекомендаций Совета Европы по вопросам подготовки кадров, этики и производства контента;

16.14. обеспечить всесторонний учет гендерного фактора в процессе выполнения рекомендаций Группы видных деятелей;

16.15. представить на рассмотрение государств-членов позитивные меры, направленные на то, чтобы женщины из числа меньшинств не подвергались

двойной дискриминации – по отношению к мужчинам и по отношению к другим женщинам – и могли активно участвовать в общественной, экономической и политической жизни;

16.16. добиваться подписания и ратификации Конвенции Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия (СДСЕ № 210).

17. Ассамблея рекомендует Комитету министров в процессе выполнения рекомендаций Группы видных деятелей принять конкретные меры по обеспечению защиты наиболее уязвимых групп населения или групп, подвергающихся опасности отторжения или маргинализации, дав им возможность жить достойно. В этой связи Ассамблея подчеркивает, что каждый человек имеет право на соблюдение неотъемлемых социальных прав. Совет Европы в рекомендации Комитета министров № R (2000) 3 "Право лиц, находящихся в крайне тяжелой ситуации, удовлетворение основных материальных потребностей" подчеркнул, что это право должна, как минимум, включать право на еду, одежду, кров и первичную медицинскую помощь.

18. Группа видных деятелей предлагает назначить специального высокого представителя, уполномоченного доводить содержание доклада до политических руководителей и контролировать его претворение в жизнь. В этой связи Ассамблея напоминает, что в своей рекомендации 1928 (2010) "Демократия в Европе: кризис и перспективы" она предложила, "возложить на хорошо известную личность, которая станет чем-то вроде "посланника демократии", ... распространение на постоянной основе идей Совета Европы по вопросам демократии, вызывающим в настоящее время живой интерес". Ассамблея полагает, что оба предложения не являются взаимоисключающими, и в будущем, вероятно, задачи, предлагаемые и Ассамблеей, и Группой, целесообразно возложить на одно и то же лицо, и предлагает Комитету министров рассмотреть это предложение.

19. Группа видных деятелей рекомендует предложить специальный статус в Совете Европы странам Южного и Восточного Средиземноморья и Центральной Азии. Ассамблея напоминает о статусе "партнера в укреплении демократии", который она учредила для парламентов в странах сопредельных регионов и о резолюции 1818 (2011) "Запросе парламента Марокко о предоставлении ему статуса "Партнер в укреплении демократии" при Парламентской ассамблее" и резолюции 1819 (2011) "Ситуация в Тунисе". Принимая во внимание последние события в Южном и Восточном Средиземноморье, Ассамблея всецело выступает за то, чтобы приблизить страны этого региона к Совету Европы.

20. Ассамблея постановляет продолжать обсуждение этого вопроса и, в частности, организовать конференцию с участием Генерального секретаря, представителей Комитета министров и Группы видных деятелей, докладчика и других членов Комиссии по политическим вопросам, а также докладчиков других комиссий, которым поручено составление заключения, с тем, чтобы углубить и расширить обсуждение вопросов развития наших многокультурных обществ. По итогам этой конференции на одной из сессий Комитета министров следует принять для Совета Европы конкретную программу действий, которая затем должна стать предметом рассмотрения на всех последующих саммитах глав государств и правительств стран-членов Совета Европы.



Предварительное издание

Роль парламентов в укреплении и развитии социальных прав в Европе

Рекомендация 1976 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея, ссылаясь на резолюцию 1824 (2011) "Роль парламентов в укреплении и развитии социальных прав в Европе" и рекомендацию 1958 (2011) "Мониторинг выполнения обязательств, касающихся социальных прав", предлагает Комитету министров предпринять шаги по обеспечению скорейшего подписания, ратификации и применения пересмотренной Европейской социальной хартии (СЕД № 163) и протоколов к ней. В частности, Ассамблея призывает четыре страны, которые пока не ратифицировали Протокол о внесении изменений в Социальную хартию (СЕД № 142, "Туринский протокол"), а именно Данию, Германию, Люксембург и Соединенное Королевство, как можно скорее сделать это, а в отношении избрания Ассамблеей членов Европейского комитета по социальным правам, - в случае отсутствия быстрого продвижения в этом вопросе, - обеспечить, путем принятия соответствующего единогласного решения, чтобы Ассамблея могла в полном объеме выполнять функции, закрепленные за ней в рамках мониторингового механизма Хартии.

2. Ассамблея призывает Комитет министров разработать новый Протокол к пересмотренной Европейской социальной хартии о праве на охрану здоровья, включая право на здоровую окружающую среду.

3. Ассамблея напоминает о важности участия парламентов в процессе разработки международных договоров на ранних стадиях. В целях совершенствования парламентского надзора за деятельностью международных организаций и соглашений, заключаемых на международном уровне, Комитету министров предлагается:

3.1. обеспечивать, чтобы правительства государств направляли в парламенты предварительные проекты предстоящих соглашений с просьбой высказать свои комментарии;

3.2. продолжать вовлекать Ассамблею в процесс разработки новых конвенций на различных уровнях: от участия в редакционных комитетах до своевременного

¹ *Обсуждение в Ассамблее 23 июня 2011 г. (25-е заседание) (см. док. 12632, доклад Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи, докладчик: г-жа Олссон, и док. 12658, заключение Комиссии по окружающей среде, сельскому хозяйству, местным и региональным вопросам, докладчик: сэр Алан Мил). Текст, принятый Ассамблеей 23 июня 2011 г. (25-е заседание).*

направления в Ассамблею проектов документов для получения заключения, и вновь рассмотреть возможность внедрения практики совместного принятия решений по таким документам в соответствии с рекомендацией 1763 (2006) "Институциональный баланс в Совете Европы";

3.3. продолжать обеспечивать участие Ассамблеи в конференциях министров и других мероприятиях высокого уровня по вопросам социальных прав, социальной сплоченности, здравоохранения и пр., на регулярной основе организуемых Советом Европы.

4. С учетом актуальных тенденций формирования политики в области социальной сплоченности и здравоохранения в государствах-членах Ассамблея призывает Комитет министров обеспечить, чтобы Совет Европы, несмотря на проходящий процесс реформирования Организации, сохранял свое присутствие в этих сферах политики, продолжая активное межправительственное взаимодействие и нормотворческую деятельность.



Предварительное издание

Увеличение числа женщин в руководящих органах в социально-экономической сфере

Рекомендация 1977 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея приветствует решимость, проявленную министрами, отвечающими за вопросы равенства женщин и мужчин, в ходе 7-й министерской конференции (Баку, 24-25 мая 2010 года) и принятие Плана действий "Принять вызов достижения гендерного равенства *de-jure* и *de-facto*".

2. Ссылаясь на свою резолюцию 1825 (2011) "Увеличение числа женщин в руководящих органах в социально-экономической сфере", Ассамблея предлагает Комитету министров продолжать и наращивать свои усилия, направленные на:

2.1. выполнение Плана действий "Принять вызов достижения гендерного равенства *de-jure* и *de-facto*";

2.2. проведение анализа и сбор статистики, касающейся, в частности, положения женщин в социально-экономической жизни;

2.3. пропаганду наиболее эффективных форм работы в отдельных странах;

2.4. установление качественных показателей участия женщин в руководящих органах в социально-экономической сфере.

3. В контексте выполнения Бакинского плана действий, Ассамблея предлагает Комитету министров направить государствам-членам две рекомендации, соответственно, об обеспечении равенства возможностей женщин и мужчин при найме на работу и продвижении по службе и о равенстве возможностей и сочетании личной и профессиональной жизни.

¹ *Обсуждение в Ассамблее 23 июня 2011 г. (26-е заседание) (см. док. 12540, доклад Комиссии по равенству возможностей женщин и мужчин, докладчик: г-жа Готье, и док. 12637, заключение Комиссии по экономическим вопросам и развитию, докладчик: г-жа Нагдалян). Текст, принятый Ассамблеей 23 июня 2011 г. (26-е заседание).*



Неофициальный перевод

Предварительное издание

К принятию европейской рамочной конвенции о правах молодежи

Рекомендация 1978 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея уже в течение длительного времени считает вопросы, касающиеся прав молодежи и молодежной политики, высоко приоритетными. В своей рекомендации 1585 (2002) "Молодежная политика в Совете Европы", а также в рекомендации 1844 (2008) и резолюции 1630 (2008) "Обновление молодежной повестки дня Совета Европы", Ассамблея призвала Комитет министров активизировать межправительственное сотрудничество по вопросам, касающимся молодежи, а также поддержать деятельность Совета Европы в молодежном секторе. Резолюция призвала "молодежь в целом и молодежные организации в частности энергичнее использовать существующие возможности взаимодействия с Советом Европы, и в частности с Парламентской ассамблеей".

2. Другие принятые Ассамблеей документы касаются конкретных аспектов молодежной политики, в частности, рекомендация 1552 (2002) "Профессиональная подготовка молодежи в поисках убежища в принимающих странах", рекомендация 1632 (2003) "Неблагополучные подростки – социальный и медицинский подход к проблемам молодежи", рекомендация 1717 (2005) "Обучение досугу", а также серия рекомендаций и резолюций, касающихся высшего образования и профессиональной подготовки. В недавно принятой рекомендации 1930 (2010) "Запрещение сбыта и применения устройства "Москит", предназначенного для разгона молодежи", Ассамблея призвала запретить использование этого высокочастотного устройства, применяемого для изгнания молодых людей с мест, где они могли бы собираться.

3. В связи с нынешней ситуацией в Европе Ассамблея признает, что в силу демографических и культурных изменений, которые произошли в Европе в последние несколько лет на всем континенте, молодежь сталкивается со все возрастающими трудностями в том что касается доступа к своим правам и пользования ими. Их самостоятельность все чаще оказывается под угрозой вследствие экономического, географического и социально-культурного неравенства. Меры молодежной политики также очень сильно страдают от экономического спада, поскольку именно их зачастую

¹ *Обсуждение в Ассамблее 24 июня 2011 г. (27-е заседание) (см. док. 12629, доклад Комиссии по культуре, науке и образованию, докладчик: г-жа Ковач). Текст, принятый Ассамблеей 24 июня 2011 г. (27-е заседание).*

отодвигают на задний план в шкале правительственных приоритетов при распределении ресурсов.

4. Молодежь часто оказывается в центре борьбы за демократические преобразования и прогресс, как это происходило в ходе недавних народных волнений в Тунисе, Египте и других странах африканского континента. В вышеупомянутой рекомендации 1585 (2002) Ассамблея призывает Комитет министров возобновить евро-арабский молодежный диалог, и после первого Африкано-европейского молодежного саммита в 2007 году Центр глобальной взаимозависимости и солидарности Совета Европы (Центр "Север-Юг") совместно с Европейской комиссией и молодежными организациями продолжил работу в этом направлении. Энергия и идеи молодежи должны быть в полной мере востребованы путем предоставления молодежи более широкого доступа к личной самостоятельности и участию в демократических процессах, включая избирательные права.

5. Поэтому представляется необходимым предоставить молодежи возможности эффективно пользоваться своими правами, постоянно напоминая о них и обществу, и самой молодежи. На национальном и международном уровне следует принять ощутимые позитивные меры, для того чтобы помочь молодежи воспользоваться существующими возможностями, и опираясь на них, строить свою жизнь, а также упорядочить доступ к правам.

6. Многие из прав, которым должна обладать молодежь, предусмотрены существующим законодательством, однако для их защиты необходима более прочная правовая база, позволяющая обеспечивать регулярное соблюдение законодательства и его мониторинг. Необходимы прямые, быстрые и эффективные решения. Повсюду в Европе молодежь ожидает от политических лидеров конкретных, видимых результатов, то есть реального изменения существующей ситуации.

7. Ассамблея убеждена, что период перехода от детства к взрослой жизни исключительно важен для развития и самореализации индивидуума, и что особые вызовы этого периода требуют особых решений. Поэтому Ассамблея утверждает принципы, приведенные в Приложении к настоящей рекомендации, и призывает государства-члены:

7.1. принять меры по облегчению доступа молодежи к основным правам, зафиксированным в Европейской конвенции о правах человека и в пересмотренной Европейской социальной хартии, в частности, противодействуя всевозможным формам дискриминации молодежи;

7.2. подписать и ратифицировать, если они еще не сделали этого, Конвенцию Совета Европы о содействии транснациональной долгосрочной добровольной службе молодежи (СЕД № 175);

7.3. активизировать в своих странах меры, направленные на выполнение:

7.3.1. пересмотренной Европейской хартии Совета Европы участия молодежи в общественной жизни на локальном и региональном уровне;

7.3.2. Хартии Совета Европы о воспитании демократической гражданственности;

7.3.3. рекомендации Комитета министров Rec(2006)1 о роли национальных молодежных советов в формировании молодежной политики и рекомендации CM/Rec(2010)8 о молодежной информации;

7.4. считать наиболее приоритетными меры, позволяющие молодым людям достичь личной самостоятельности и стать полноценными гражданами Европы, путем расширения их прав на:

7.4.1. участие в демократических процессах и культурной жизни;

7.4.2. участие в межкультурном диалоге и его развитии, способствуя тем самым укреплению сплоченности мультикультурных обществ;

7.4.3. свободный доступ к информации и к сети Интернет;

7.4.4. недопущение дискриминации;

7.5. рассмотреть вопрос о принятии нового "знака молодежного центра" для национальных молодежных центров, обеспечив таким образом, чтобы эти центры стали распространителями основных ценностей, которые отстаивает Совет Европы.

8. Особая ответственность ложится на национальные парламенты. В связи с этим Ассамблея призывает парламенты государств-членов:

8.1. поощрять и активно использовать участие молодых парламентариев в парламентской деятельности, повышая их статус и информируя общественность об их вкладе, а также направить настоящую рекомендацию национальным молодежным парламентам или эквивалентным им структурам и их организациям-учредителям для рассмотрения и подготовки комментариев;

8.2. способствовать участию молодежи в демократических процессах и в реальном процессе принятия решений, в частности, открывая возможности для диалога между национальными представителями молодежных объединений и соответствующими парламентскими комитетами, а также поощряя создание молодежных парламентов;

8.3. стимулировать участие молодежи в жизни общества, облегчая ей доступ к личной самостоятельности и участие в демократических процессах, а также путем рассмотрения возможности снижения возраста, дающего право на участие в голосовании;

8.4. внимательно следить за проектом Совета Европы "Молодые послы мира" и позитивно реагировать на просьбы о поддержке на местном уровне проектов, возглавляемых этими молодыми людьми.

9. Ассамблея приветствует поддержку Комитетом министров деятельности молодежного сектора Совета Европы, включая его уникальную модель совместного управления представителями правительств и молодежных неправительственных организаций, а также текущие молодежные проекты, такие как "ENTER!" ("ВОЙДИ!") и "Молодые послы мира". Она призывает Комитет министров:

9.1. продолжать поддерживать работу молодежного сектора, а также другие направления деятельности Совета Европы, такие как "Воспитание демократической гражданственности" и работу Центра "Север-Юг" по вопросам глобального образования и евро-африканского сотрудничества;

9.2. включить настоящую рекомендацию и приложение к ней в документы, представляемые участникам намеченной на 2012 год Конференции министров по делам молодежи, посвященной вопросам социальной интеграции молодежи, демократии, участию в жизни общества и совместному проживанию в разнородных обществах;

9.3. поручить органам совместного управления молодежного сектора Совета Европы подготовить полный справочник, содержащий договорно-правовые документы, программы и стратегии, которым могли бы пользоваться молодые люди, молодежные лидеры и организации, а также политики, используя этот справочник в качестве руководства по правам молодежи;

9.4. активизировать сотрудничество Совета Европы с Европейским союзом и его флагманской инициативой "Youth on the Move" ("Молодежь на марше"), в дополнение к успешной совместной программе "Молодежное партнерство", а также с Организацией Объединенных Наций, в частности, в контексте Международного года молодежи, объявленного в 2010-2011 годах, и последующих мероприятий;

9.5. поручить соответствующим межправительственным структурам изучить возможность разработки проекта рамочной конвенции о правах молодежи, основанной на десяти приведенных ниже принципах и содержащей общие индикаторы для использования в качестве инструментов мониторинга соблюдения прав молодежи.

Десять принципов европейской рамочной конвенции о правах молодежи

Права молодежи – это те права, которые позволяют молодым людям успешно перейти от детства к взрослой жизни, стать просвещенными, независимыми, самостоятельными, ответственными и убежденными гражданами на местном, национальном и международном уровнях. Обеспечение доступа молодежи к своим правам это с одной стороны – инструмент укрепления сплоченности и стабилизации обществ, а с другой – вклад в будущее европейское строительство. Как инструмент соблюдения прав молодежи конвенция должна служить основой для формирования национальной молодежной политики, опираясь на следующие десять принципов:

1. Определения

В настоящее время не существует четкого и исчерпывающего определения понятия "молодежь". Государствам-членам следует определить возрастные группы, являющиеся предметом их молодежная политика, которая должна сочетаться с другими правовыми положениями, касающимися молодежи и, насколько это возможно, соответствовать правовым положениям других европейских стран. Следует попытаться сформулировать в рамочной конвенции о правах молодежи общие определения, с тем чтобы облегчить соблюдение этих прав, а также мониторинг их соблюдения с помощью статистических данных.

2. Образование и профессиональная подготовка

Государства должны обеспечивать всеобщее бесплатное и доступное образование. Помимо чисто экономических соображений, образование должно цениться как средство самореализации и расширения возможностей молодежи. Образование должно не только готовить людей к трудовой жизни, но и способствовать укреплению ценностей. Системы образования следует реорганизовать таким образом, чтобы они в большей степени соответствовали быстрым экономическим преобразованиям, а также набору профессиональных навыков и секторам экономики будущего. Кроме того, образовательная политика должна характеризоваться гибкостью, а также предусматривать возможность профессиональной переподготовки и обеспечивать мобильность.

Государствам-членам следует принять меры по поддержке академической мобильности молодежи и установлению процедур валидации с целью признания академических результатов и профессиональной квалификации на всей территории Европы. Для этого им следует способствовать эффективному использованию Европейской зоны высшего образования, Болонского процесса и других механизмов признания профессиональной квалификации.

Неформальное образование, взаимное познание культур и добровольческая работа также должны быть признаны как элемент квалификации молодежи. Качественную профессиональную подготовку следует обеспечить в качестве альтернативы университетскому образованию или дополнения к нему. Кроме того, молодежи следует предоставить возможности для овладения иностранными языками в течение своего обучения, особенно когда в их среде используется язык, который не является для них родным.

3. Занятость

Занятость является основным средством обеспечения самостоятельности молодежи. Повсюду в Европе самый высокий уровень безработицы именно среди молодежи. Государствам-членам надлежит принять конкретные меры, способствующие вхождению молодежи в занятость (активная политика занятости и стимулирование найма молодежи путем предоставления компаниям налоговых и финансовых льгот, увязанных с утвержденными программами подготовки и сертификацией на рабочих местах), способствуя, таким образом, переходу из учебных заведений на рынки труда и недопущению злоупотребления практикой неоплачиваемой или низкооплачиваемой работы. Принимаемые меры должны стимулировать компании к тому, чтобы они сопровождали переход молодых людей от нестабильной занятости к стабильной. Национальные системы и двусторонние соглашения призваны выявить и

ликвидировать пробелы в системах социального обеспечения и проблемы выхода на рынок труда.

4. Жилье

Молодые люди имеют право на достойное, доступное и качественное жилье, для того чтобы иметь возможность жить в стабильной среде, позволяющей им развиваться как взрослым людям и строить отношения с окружающими. Для того чтобы покинувшие родительский дом молодые люди могли обрести независимость, им следует обеспечить доступ к адекватному жилью.

Государства-члены должны обеспечивать, чтобы высшие учебные заведения предоставляли студентам доступные общежития, особенно на территориях с высокой арендной платой; социальное жилье должно позволить молодым людям жить независимо в начале своей профессиональной карьеры, и государствам следует настойчиво добиваться установления процентных квот на такое жилье во всех регионах. В распоряжение молодых людей и молодых семей следует предоставить надежные и стабильные финансовые механизмы, с тем чтобы помочь им брать ипотечные кредиты и займы, а также обеспечить им возможность брать такие кредиты под низкий процент.

5. Здоровье и право на здоровую окружающую среду

Навыкам здорового образа жизни следует обучать на всех уровнях образования. В то же время следует на практике реализовать меры по профилактике и защите от болезней, передающихся половым путем, нежелательной беременности, сексуального надругательства или насилия, алкоголизма, отравления никотином и наркомании. Следует также организовать в рамках школьных программ комплексное, учитывающее возрастные особенности обучение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья. Государства-члены должны проводить для молодежи адресные просветительские кампании, информирующие молодежь об опасностях для здоровья и о том, как их избежать, включая практическую информацию, такую как доступ к медицинской помощи и конфиденциальность.

Молодежь следует приобщать к природоохранной деятельности, поскольку именно молодежь напрямую заинтересована в результатах этой деятельности, являясь при этом наиболее надежным источником перспективного мышления, идеалистических и креативных идей по сохранению окружающей среды и устойчивому развитию. Молодые люди могут выступать в качестве весьма эффективных мультипликаторов передовых форм индивидуальной и коллективной деятельности.

6. Участие

Для того чтобы молодые люди поняли свои права, согласились с тем, что эти права сопровождаются обязанностями, и получили возможности для самовыражения, следует с самого раннего возраста поощрять полномасштабное и эффективное участие молодежи в жизни общества и в процессах принятия решений. Государствам следует содействовать применению пересмотренной Европейской хартии участия молодежи в общественной жизни на местном и региональном уровне Европейского конгресса местных и региональных властей и рекомендации Rec(2006)1 Комитета министров

"Роль национальных молодежных советов в разработке молодежной политики". Принятая Советом Европы в 2010 году Хартия воспитания демократической гражданственности и образования в области прав человека должна служить политическим ориентиром при подготовке молодых лидеров, а также для государств-членов в их усилиях по активизации роли неправительственных организаций (НПО) и молодежных организаций в области воспитания демократической гражданственности и образования в области прав человека.

Молодежные парламенты призваны подчеркнуть важность развития потенциала молодежи, с тем чтобы подготовить молодых людей к новым обязанностям, вовлечь в диалог, обмен идеями и подключить к демократическим процессам. Однако молодых людей не следует искусственно отправлять в молодежные парламентские структуры в ущерб участию в основных механизмах принятия решений.

Очень важно, чтобы молодежь участвовала в демократических процессах через голосование. Поэтому государствам-членам следует рассмотреть возможность снижения возраста, дающего право на участие в голосовании.

7. Культура и спорт

Принимаемые меры должны обеспечить доступ молодежи к мероприятиям и контактам в сфере культуры, а также право сохранять культурную и личную самобытность; государственными расходами на культуру не следует жертвовать в периоды экономического спада. Университетам следует признать необходимым культурное развитие студентов, а учреждениям культуры следует располагать средствами для использования современных интерактивных методов общения и просвещения. Следует создать зоны художественного творчества для молодежи по всем направлениям творческой деятельности, включая искусство и музыку.

Каждый должен иметь право на сохранение своего культурного наследия. Для учащихся школ, говорящих на языке меньшинств, следует организовать уроки на соответствующем языке. Факультативные курсы языков и культуры меньшинств следует также предложить учащимся, представляющим большинство населения.

Особое внимание следует обратить на обеспечение права на свободу выражения мнения для каждого молодого человека без вмешательства государственных властей и невзирая на границы. Следует принять адекватные меры для облегчения доступа молодежи к средствам массовой информации и, в частности, к сети Интернет.

Спорт открывает перед молодежью широкие возможности для познания и использования своих физических возможностей, одновременно являясь потенциальным фактором укрепления социальной сплоченности и интеграции. Спортивные сооружения следует предоставлять бесплатно во всех регионах, как в сельской, так и городской местности. Молодые люди, если они того пожелают, должны иметь возможность развивать свои личные способности и качества.

8. Недопущение дискриминации

Государства-члены должны обеспечить, чтобы молодые люди не подвергались дискриминации в связи с их возрастом, например, когда речь идет о выполнении

политических или профессиональных обязанностей. Следует решать особые проблемы молодых людей, относящихся к уязвимым группам населения, таким как народность рома, мигранты и беженцы или другие группы меньшинств в обществе, а также не допускать дискриминации по гендерному или расовому признаку и гомофобии, которой в наибольшей степени подвергаются молодые люди.

Позитивные меры, принимаемые государствами-членами для того, чтобы во всех сферах экономической, социально-политической и культурной жизни способствовать полному и эффективному соблюдению прав молодежи, учитывая должным образом специфические условия, в которых находятся молодые люди в обществе, и учитывая особые потребности, обусловленные их возрастом, не следует рассматривать как дискриминацию остального населения.

9. Информирование о молодежной политике

Представляется необходимым поднять уровень информированности в отношении существования и важности прав молодежи путем увеличения объема, централизации и гармонизации информации, предоставляемой в распоряжение политических и иных руководителей, а также населению в целом. Молодежную политику в государствах-членах следует распространять по самым современным каналам связи и делать ее доступной на таком количестве языков, которое необходимо для обеспечения понимания этой политики всеми. Молодежь должна знать о своих правах. Эти права следует защищать и соблюдать, с тем чтобы молодые люди имели возможность действовать сообразно этим правам.

10. Применение

Европейская рамочная конвенция о правах молодежи послужит инструментом эффективного осуществления положений национальных и международных правовых документов, применимых к молодежи. Конвенция должна содержать набор общих, основанных на конкретных статистических данных, индикаторов с разбивкой по возрастным группам в каждой из вышеперечисленных областей. Кроме того она должна содержать рекомендации в отношении сотрудничества между государствами-членами в тех же областях для достижения общих целей, а также предусматривать регулярный совместный анализ ситуации в рамках работы по отслеживанию выполнения конвенции. Следует найти механизмы, позволяющие национальным молодежным парламентам или эквивалентным им структурам проводить оценку работы, касающейся прав молодежи и задавать ориентиры для будущих программ. Необходимо более широкое признание и более полное соблюдение прав молодежи в Европе.

**Резолюции
1817 - 1828**



Предварительное издание

Расходы Парламентской ассамблеи на 2012-2013 финансовые годы

Резолюция 1817 (2011)¹

1. Во исполнение резолюции (53) 38 Комитета министров и Статьи 24 Финансовых положений, Парламентская ассамблея ежегодно готовит заключение о бюджетных ассигнованиях в связи со своей деятельностью. Суммы, ассигнованные Ассамблее, указываются в регулярном бюджете Совета Европы и идут на покрытие расходов на персонал и расходов на функционирование самой Ассамблеи и ее политических групп.
2. В резолюции 1783 (2011) "Продолжение реформы Совета Европы" Ассамблея заявила, что "Совет Европы должен быть востребованной и эффективной организацией, естественным гарантом "мягкой" безопасности в Европе на фундаменте основных ценностей и принципов демократии, уважения прав человека и верховенства права". При этом она еще раз подтвердила свою готовность поддержать процесс реформ, проводимых Генеральным секретарем Совета Европы г-ном Торбьёрном Ягландом.
3. Однако Ассамблея полагает, что основные направления деятельности Совета Европы не должны исключать таких "вспомогательных" направлений работы, как культура, образование, социальная сплоченность и миграция, поскольку они способствуют защите основных ценностей Организации.
4. Ассамблея признает, что она обязана сыграть свою роль в процессе реформ в Совете Европы. В связи с этим она создала Специальную комиссию по реформированию Ассамблеи. В задачи этой Комиссии входит:
 - 4.1. повышение политической востребованности и действенности Парламентской ассамблеи;
 - 4.2. популяризация Ассамблеи;
 - 4.3. повышение активность членов Ассамблеи при одновременном укреплении взаимодействия между Ассамблеей и национальными парламентами.

¹ *Обсуждение в Ассамблее 20 июня 2011 г. (20-е заседание) (см. док. 12623, доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию, докладчик: г-н Джебежди). Текст, принятый Ассамблеей 20 июня 2011 г. (20-е заседание).*

5. За последние 60 лет Ассамблея приобрела существенное влияние в институциональной системе Совета Европы. Помимо двух ее важнейших полномочий (избрание Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря и Генерального секретаря Ассамблеи, а также судей Европейского суда по правам человека), она является важнейшим инструментом парламентской демократии. В связи с этим она должна и далее оставаться общеевропейским форумом для дискуссий и дебатов, помогая таким образом находить наиболее эффективные решения проблем, стоящих перед европейскими гражданами.

6. Для того чтобы деятельность Ассамблеи приобрела более выраженный политический характер и стала более эффективной, Ассамблея могла бы принять меры, которые привели бы к изменению не только сложившейся практики, но и ее методов работы и структур. Именно в этом суть задач, поставленных перед Специальной комиссией по реформированию Ассамблеи. Любые принятые меры могут вступить в силу в январе 2012 года.

7. Не ожидая выводов работы Специальной комиссии, Ассамблея уже предприняла в последние годы важные шаги по оптимизации своей деятельности и сокращению расходов. Как отметили недавно внешние аудиторы, которые проверяли организацию работы Ассамблеи в 2009 и 2010 году, общий бюджет Ассамблеи за период с 2005 по 2010 год снизился на постоянной основе на 2%. А текущие расходы снизились за этот же период на 16%.

8. Ассамблея приняла к сведению результаты начального этапа реформ, инициированных в 2010 году Генеральным секретарем Совета Европы, в рамках которых первым шагом стало объединение программы мероприятий и бюджета, с тем чтобы представить более удобный для чтения, лучше структурированный и оптимизированный документ. Понимая общую направленность программы и мероприятий, Ассамблея по-прежнему не вполне согласна с включением ее деятельности в раздел "Демократия", что не отражает должным образом ее значение как уставного органа Организации, что она уже подчеркивала в заключении 279 (2010) "Бюджеты и приоритеты Совета Европы на 2011 финансовый год".

9. В связи со вторым этапом реформ Ассамблея приветствует решение Генерального секретаря и Комитета министров формировать бюджет и программы Совета Европы на 2012 и 2013 годы на двухгодичной основе. Такой новый подход вполне согласуется с неоднократными призывами, формулировавшимися Ассамблеей в своих ранее принятых заключениях. Однако Ассамблея разочарована тем, что данное решение является недостаточно гибким в плане переноса неизрасходованных ассигнований с года N на год N+1.

10. Ассамблея считает заслуживающим сожаления тот факт, что при новом подходе к разработке программ на двухгодичной основе продолжают действовать правила формирования бюджета с нулевым ростом в реальном выражении, на котором настаивают государства-члены Совета Европы. Она полагает, что при исполнении бюджета на 2012-2013 годы следует обеспечить максимальную гибкость, и хотела бы, чтобы неизрасходованные ассигнования на 2012 год можно было переносить на 2013 год.

11. В связи с собственными расходами Ассамблея приняла к сведению просьбу Генерального секретаря Совета Европы сократить бюджет Ассамблеи на 2012 и 2013 годы на 0,75% (или на 109 100 евро), в том числе на 0,5% на 2012 год, для того чтобы учесть обязательные корректировки.

12. Следует отметить, что в соответствии с решениями, принятыми на начальном этапе реформ в отношении сдерживания расходов на персонал, обязательные корректировки, которые необходимо будет произвести в 2012 и 2013 году, будут гораздо ниже, чем в последние годы.

13. Желая участвовать в совместных усилиях и принимая во внимание бюджетные трудности, с которыми сталкиваются некоторые государства-члены, Ассамблея может согласиться на сокращение своих расходов еще раз и постановляет, что это сокращение коснется лишь расходов на временный персонал. Такая мера означает, что секретариату Ассамблеи придется пересмотреть свои методы работы, в частности, в том что касается проведения своих сессий в четырех частях.

14. Учитывая уже предпринятые значительные усилия, Ассамблея не хотела бы больше сокращать ассигнования на свои текущие расходы, с тем чтобы иметь возможность реагировать на многочисленные политические проблемы и находить наилучшие решения для тех вызовов, которые стоят перед европейскими гражданами.

15. Отмечая, что программы мероприятий Совета Европы в значительной степени финансируются за счет внебюджетных средств, и, опираясь на накопленный в последние годы опыт осуществления программы сотрудничества с парламентами Сербии и Черногории, а также Молдовы (финансировавшейся при поддержке Европейской комиссии), Ассамблея рассматривает возможность расширения масштабов своей работы по поддержке парламентов. С этой целью она поручила секретариату разработать предложения по программе сотрудничества, имеющие целью привлечь добровольные взносы и более эффективно реагировать на конкретные нужды парламентов государств-членов (или парламентов государств, имеющих статус "Партнер в укреплении демократии").

16. В соответствии с рекомендациями внешнего аудитора Ассамблея постановила включить в свои бюджетные ассигнования расходы по модернизации информационных технологий, с тем чтобы обеспечить разработку и применение некоторых компьютерных программ, необходимых для ее конкретных нужд. Разработка проводилась Отделом информационных технологий Ассамблеи в тесном сотрудничестве с центральными службами Управления информационных технологий. В этой связи можно было бы разработать некий "устав", в котором были бы сформулированы задачи этих двух служб.

17. И наконец, Ассамблея приветствует работу, проделанную в зале заседаний Ассамблеи с целью его оснащения современными средствами связи, а также восстановления этого символа в парламентской демократии в его первоначальном блеске; при этом были созданы возможности в среднесрочной перспективе добиться существенной экономии за счет расходов на оплату электроэнергии, отопления и кондиционирования воздуха.

18. Ассамблея полагает, что такие вложения существенно расширяют возможности этого уникального форума для встреч и диалога, и надеется, что эта работа по модернизации и совершенствованию будет продолжена в будущем с учетом средств, предусмотренных в инвестиционном плане Совета Европы.

К настоящей резолюции прилагаются:

- i. таблица с информацией о запрашиваемых средствах на 2012-2013 годы в сравнении с фактическими ассигнованиями на 2011 год;
- ii. краткие пояснения по основным статьям расходов;
- iii. таблица, в которой программа работы Ассамблеи представлена по методу формирования бюджета, исходя из намеченных результатов.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Парламентская демократия – Расходы Ассамблей	Расходы, предусмотренные по состоянию на 01.05.2011 €	Ассигнования на 2012 год €	Ассигнования, на 2013 год €
ГЛАВА 0310 – Функционирование Ассамблей			
<u>Расходы на персонал</u>			
Статьи			
0000001 – Вознаграждение персонала, набранного на штатные должности	8 321 200 €	8 339 400 €	8 352 300 €
0000003 – Вознаграждение временного персонала и дополнительные выплаты	583 800 €	511 100 €	474 700 €
0000046 – Вознаграждение персонала, работающего по срочным контрактам...	455 400 €	455 400 €	455 400 €
0000005 – Оклад, пособия и социальные выплаты Генеральному секретарю Ассамблей	261 600 €	261 600 €	261 600 €
0000016 – Расходы по найму, обустройству и отъезду – отпуск на родину	27 000 €	27 000 €	27 000 €
0000379 – Взнос в Пенсионный бюджет.	1 308 400 €	1 308 400 €	1 308 400 €
Всего расходов на персонал	10 957 400 €	10 902 900 €	10 879 400 €
...			
<u>Принадлежности и материалы, услуги и другие текущие расходы</u>			
Статьи			
0000054 – Оборудование..	11 000 €	11 000 €	11 000 €
0000080 – Служебные поездки	261 400 €	261 400 €	261 400 €
0000085 – Путевые расходы временных сотрудников Службы обеспечения заседаний.	200 000 €	200 000 €	200 000 €
0000095 – Представительские расходы, другие служебные расходы и путевые расходы членов Ассамблей..	160 000 €	160 000 €	160 000 €
0000114 – Подготовка публикаций	43 000 €	43 000 €	43 000 €
0000115 – Устный перевод .	1 897 200 €	1 866 600 €	1 866 600 €
0000116 – Письменный перевод.	484 500 €	484 500 €	484 500 €
0000124 – Издательские и полиграфические расходы..	314 400 €	285 800 €	285 800 €
0000125 – Выпуск документации на условиях внешнего подряда..	25 000 €	25 000 €	25 000 €
0000129 – Консультации экспертов	148 600 €	150 000 €	150 000 €
0000162 – Расходы, относящиеся к Личной канцелярии председателя Ассамблей	61 700 €	70 000 €	70 000 €

Резолюция 1817

0000163 – Служебные расходы председателя Ассамблеи	92 500 €	92 500 €	92 500 €
0000171 – Организация специальных конференций	87 700 €	87 000 €	87 000 €
0000204 – Модернизация оборудования Ассамблеи	20 000 €	35 600 €	35 600 €
0000205 – Европейские премии	80 000 €	80 000 €	80 000 €
0000206 – Расходы по эксплуатации и техническому обслуживанию электронной системы голосования	39 000 €	39 000 €	39 000 €
0000250 – Программа сотрудничества и мониторинга	540 100 €	536 300 €	536 300 €
0000370 – Ассигнования политическим группам Ассамблеи	732 200 €	732 200 €	732 200 €
0000392 – Прочие расходы, конкретно не оговоренные в настоящем разделе	80 000 €	70 000 €	70 000 €
Всего расходов на принадлежности и материалы, услуги и другие текущие расходы	5 278 300 €	5 229 900 €	5 229 900 €
ВСЕГО по разделу "Парламентская демократия"	16 235 700 €	16 132 800 €	16 109 300 €

Приложение 2

Расходы Ассамблеи

– Расходы на персонал

1. Ассигнования по данному разделу включают базовые оклады, пособия (единовременные и регулярные) и социальное обеспечение постоянных сотрудников Секретариата Ассамблеи (87 должностей, включая одного специально назначенного сотрудника) и временного персонала (включая 6 должностей сотрудников на срочных контрактах).

2. В 2012-2013 годах Генеральный секретарь Ассамблеи продолжит реорганизацию секретариата в соответствии с решениями, принятыми Ассамблеей в рамках своей реформы. В частности, некоторые меры могли бы отразиться на структуре Ассамблеи и количестве комиссий. Приводимая в настоящее время информация основана на существующей структуре Ассамблеи, включающей 10 комиссий, в девять из которых входит по 84 члена (и 84 заместителя, не считая Комиссии по мониторингу), а в состав девятой входит 27 членов (без заместителей). По состоянию на 1 ноября 2011 года штатное расписание секретариата будет включать 87 постоянных должностей, шесть должностей сотрудников на срочных контрактах и одного специально назначенного сотрудника, распределяющихся следующим образом:

Постоянные должности:

1 специально назначенный сотрудник		
1 A7	1 B6	1 C4
2 A6	5 B5	
9 A5	12 B4	
10 A4	16 B3	
23 A2/A3	7 B2	

Должности сотрудников на срочных контрактах:

4 A2/A3	1 B3
	1 B2

3. В настоящее время Секретариат Ассамблеи организован таким образом, чтобы силами 52 штатных сотрудников, включая 30 постоянных должностей категории А и 20 постоянных должностей категории В и двух постоянных сотрудников категории А на срочных контрактах, обеспечить работу десяти комиссий Ассамблеи.

4. Остальные 41 штатный сотрудник (37 постоянных должностей и 4 должности сотрудников на срочных контрактах) обеспечивает работу Бюро Ассамблеи, Личной канцелярии председателя Ассамблеи, Службы обеспечения заседаний Ассамблеи, Группы по межпарламентскому сотрудничеству и наблюдению за выборами, Группы по оказанию помощи парламентам, Отдела администрации, кадров, финансов, исследований и документации, Отдела коммуникации и Группы по информационным технологиям.

- **Принадлежности и материалы, услуги и другие текущие расходы**

5. С 1975 года по решению Комитета министров ассигнования на эти цели должны утверждаться в виде единой суммы, которая, тем не менее, по-прежнему приводится в разбивке по отдельным статьям. Если Ассамблея пожелает впоследствии изменить предусмотренные в этом пакете ассигнования по отдельным статьям либо в результате общего сокращения, либо по какой-либо иной причине, обусловленной исполнением бюджета, то такое изменение будет произведено Генеральным секретарем Совета Европы по просьбе Ассамблеи в соответствии со Статьей 31 Финансовых положений.

6. В последние годы Ассамблея добилась существенной экономии средств путем рационализации своей работы. Так, общий бюджет Ассамблеи, рассчитанный на постоянной основе, снизился за период с 2005 по 2010 год на 2%, а текущие расходы сократились за тот же период на 16%.

7. Опыт, приобретенный благодаря осуществлению совместных программ с Европейской комиссией, в частности, программ для парламентов Сербии и Черногории (2006-2009) и совсем недавно для Молдовы (2010-2011), должен позволить секретариату Ассамблеи подготовить предложения по осуществлению программы содействия и сотрудничества, отвечающей нуждам парламентских учреждений. Ставится конкретная задача – привлечь внебюджетные ресурсы (добровольные взносы и/или взносы Европейского союза), с тем чтобы должным образом реагировать на конкретные потребности парламентов государств-членов Совета Европы или парламентов стран, имеющих статус "Партнер в укреплении демократии".

8. В соответствии с рекомендациями внешнего аудитора Ассамблея включила в свои бюджетные ассигнования средства для покрытия расходов, связанных с разработкой и применением некоторых конкретных программ, необходимых для удовлетворения ее специфических потребностей, которые не обеспечиваются Директоратом информационных технологий (ДИТ) Совета Европы.

9. Для более четкого разграничения полномочий ДИТ и Группы Ассамблеи по информационным технологиям будет разработан документ ("устав"), в котором будут изложены полномочия этих двух структур в соответствии с рекомендациями внешних аудиторов.

10. Комиссии Ассамблеи не прекратят проведение тематических слушаний и конференций, которые служат основным источником материалов, необходимых для их работы. Ассамблея продолжит также тесное сотрудничество с другими европейскими парламентскими ассамблеями (Европейский парламент, Парламентская ассамблея Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Содружество независимых государств (СНГ) и т.д.), а также с международными парламентскими ассамблеями (Межпарламентский союз (МПС), Панафриканский парламент, Парламент и т.д.).

11. Подкомиссия по Ближнему Востоку во исполнение резолюции 1420 (2005) Ассамблеи "О перспективах установления мира на Ближнем Востоке" и решения бюро Ассамблеи от 18 марта 2005 года продолжит сотрудничество с представителями Кнессета и Палестинского законодательного совета.

12. Ассамблея продолжит также поддерживать свои политические группы, выделяя им соответствующие ассигнования, включающие фиксированную сумму на секретариатское обеспечение, выплачиваемую всем существующим группам, а также дополнительные ассигнования, объем которых зависит от членского состава той или иной группы.

13. Резюмируя, проект бюджета на 2012 и 2013 годы в реальном выражении (без корректировки на инфляцию и на заработную плату), включая расходы на пенсионное обеспечение персонала, а также новую статью расходов на допечатную подготовку материалов, составляет:

2012: €16 132 800

2013: €16 109 300

Эти ассигнования можно проанализировать следующим образом:

2012		2013
€ 594 500	Постоянный и временный персонал	€ 571 000
€ 308 400	Взнос в пенсионный бюджет	€ 308 400
€ 866 600	Устный перевод	€ 866 600
€ 484 500	Письменный перевод	€ 484 500
€ 285 800	Издание документов	€ 285 800
€ 732 200	Ассигнования политическим группам	€ 732 200
-----		-----
€ 4 272 000	Итого	€ 4 248 500
€ 860 800	Отдельные мероприятия	€ 860 800
-----		-----
€ 16 132 800	Всего	€ 16 109 300

14. Сокращение ассигнований Ассамблее потребует от нее внесения дополнительных изменений в методы работы, процедуры и структуру, с тем чтобы сделать проводимые ею мероприятия более востребованными и действенными.

15. И наконец, несмотря на сложную финансовую ситуацию, Ассамблея хотела бы продолжить в ближайшие годы работу по модернизации зала заседаний Ассамблеи с учетом наличия средств в инвестиционном плане Совета Европы. Эта модернизация должна включать, в частности, установку розеток для портативных компьютеров на рабочих столах, модернизацию трибуны президиума и переделку кресел. В этой связи она хотела бы поблагодарить центральные службы Совета Европы, и в частности Управление логистики, за уже проделанную в 2010 и в начале 2011 года работу по обновлению и модернизации зала заседаний Ассамблеи.

Приложение 3

Функционирование Ассамблеи	
Логика действий	Индикаторы выполнения
Ожидаемый результат 1 Эффективная организация и проведение частей сессий в соответствии с ожиданиями членов Ассамблеи	Получают возможность выступить не менее 50% зарегистрировавшихся ораторов. Принятые документы в установленные сроки направляются соответствующим организациям.
Ожидаемый результат 2 Проведение заседаний комиссий, семинаров и конференций в соответствии с решениями членов.	Составляются планы заседаний комиссий. Повестки дня, документы и доклады готовы своевременно.
Ожидаемый результат 3 Организация межпарламентского сотрудничества, наблюдений за выборами и помощь парламентам с учетом политических событий.	Сотрудничество организуется в соответствии с потребностями и пожеланиями. Миссии по наблюдению за выборами организуются в соответствии с решениями Бюро Ассамблеи.
Ожидаемый результат 4 Популяризация Ассамблеи в различных государствах-членах.	Деятельность Ассамблеи освещается в СМИ (не менее 10 тысяч статей в печатных СМИ). Растет число "внешних" посетителей веб-сайта Ассамблеи.



Предварительное издание

Запрос парламента Марокко о предоставлении ему статуса "Партнер в укреплении демократии" при Парламентской ассамблее

Резолюция 1818 (2011)¹

1. Принимая резолюцию 1680 (2009) "Учреждение статуса "Партнер в укреплении демократии" при Парламентской ассамблее", Ассамблея постановила учредить новый статус в интересах институционального сотрудничества с парламентами стран в сопредельных регионах, не являющихся членами Организации, но желающими пользоваться опытом Ассамблеи в строительстве демократии и принимать участие в политических дискуссиях по общим проблемам, выходящим за границы Европы. Новая Статья 60 Правил процедуры Ассамблеи, устанавливающая условия и механизмы предоставления такого статуса, включая официальные политические обязательства, которые должны брать на себя парламента соответствующих стран, вступила в силу в январе 2010 года.

2. Спустя менее двух месяцев, 22 февраля 2010 года, председатели обеих палат парламента Марокко обратились к председателю Ассамблеи с официальным запросом о предоставлении статуса "Партнера в укреплении демократии". Таким образом, парламента Марокко стал первым парламентом, обратившимся с такой просьбой.

3. Ассамблея принимает во внимание тот факт, что в своем письме председатели обеих палат парламента Марокко, в соответствии с требованиями Статьи 60.2, подтвердили, что "парламент, который [они] представляют, полностью разделяет ценности Совета Европы: плюралистическую демократию, основывающуюся на равенстве полов, верховенстве права и уважении прав человека и основных свобод", и обязуется:

3.1. "продолжать [свои] усилия по информированию органов государственной власти и основных субъектов политической сферы и гражданского общества о необходимости прогресса в обсуждении вопросов, связанных со смертной казнью и [продолжать] призывать соответствующие органы власти поддерживать фактический мораторий на смертную казнь, действующий с 1993 года. [Они]

¹ *Обсуждение в Ассамблее 21 июня 2011 г. (21-е заседание) (см. док. 12625, доклад Комиссии по политическим вопросам, докладчик: г-н Волонте; док. 12646, заключение Комиссии по юридическим вопросам и правам человека, докладчик: г-н Диас Техера; и док. 12647, заключение Комиссии по равенству возможностей женщин и мужчин, докладчик: г-жа Мемекан). Текст, принятый Ассамблеей 21 июня 2011 г. (21-е заседание).*

намерены проводить [свою] институциональную и законодательную деятельность на основе опыта Ассамблеи и Европейской комиссии за демократию через право (Венецианская комиссия), членом которой Марокко является с 2007 года";

3.2. "продолжать свои усилия по информированию органов государственной власти и политических деятелей для того, чтобы обеспечить благоприятные условия для свободных, справедливых и прозрачных выборов";

3.3. "поддерживать сбалансированное участие женщин и мужчин в общественной жизни и политике";

3.4. "побуждать соответствующие органы власти присоединяться к соответствующим конвенциям Совета Европы и частичным соглашениям, которые могут подписываться и ратифицироваться государствами, не являющимися членами Организации, в особенности к тем документам, которые посвящены правам человека, верховенству права и демократии, учитывая, что Марокко, – помимо участия в Венецианской комиссии, – уже является членом Центра "Север-Юг", а также государством-членом Европейско-Средиземноморского соглашения о крупных катастрофах (EUR-OPA) и договаривающейся стороной Конвенции об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе";

3.5. "регулярно информировать Ассамблею о ходе выполнения принципов Совета Европы в [их] стране".

4. Исходя из этого Ассамблея считает, что данный запрос парламента Марокко соответствует всем формальным критериям, установленным ее Правилами процедуры.

5. Ассамблея также признает, что цели партнерства в укреплении демократии, которые служат укреплению демократии, верховенства права и соблюдению прав человека и основных свобод в стране, широко разделяются парламентом, политическими силами, государственными и публичными должностными лицами и гражданским обществом Марокко.

6. Во время, когда народы ряда арабских и средиземноморских стран недвусмысленно заявили о своем стремлении обрести основные политические и социальные права, Ассамблея считает важным, чтобы Марокко, с его сложившимися политическими институтами и традициями политического плюрализма, продолжило движение по пути демократических преобразований.

7. Ассамблея приветствует стремление Марокко к проведению глубоких конституционных, институциональных, политических и правовых реформ и призывает государственные власти полностью использовать экспертный потенциал Совета Европы и основываться на стандартах Совета Европы в проведении таких реформ. Она также приветствует новый проект Конституции, считая его важным шагом вперед на пути укрепления принципов демократии, соблюдения прав человека и верховенства права. Она с удовлетворением отмечает в этом контексте, что в последнее время, в частности после присоединения Марокко в июле 2009 года к Центру Север-Юг, сотрудничество между Марокко и Советом Европы существенно активизировалось.

Она полагает, что статус "Партнер в укреплении демократии" создает необходимую базу для более активного участия парламента Марокко в процессе реформ.

8. В связи с этим Ассамблея считает, что следующие конкретные вопросы имеют ключевое значение для укрепления демократии, верховенства права и уважения прав человека и основных свобод в Марокко:

8.1. проведение свободных и справедливых выборов на основе соответствующих международных стандартов;

8.2. повышение общественного интереса к демократическому процессу и осведомленности о нем, а также обеспечение более высокой активности избирателей на выборах;

8.3. усиление общественного контроля за выборами со стороны независимых наблюдателей, включая расширение возможностей сетей национальных наблюдателей;

8.4. проведение конституционной реформы, в частности путем более четкого разделения властей и укрепления роли парламента

8.5. консультации с организациями гражданского общества и их вовлечение в принятие решений по законодательным и прочим вопросам;

8.6. обеспечение равных возможностей для женщин и мужчин в политической и общественной жизни;

8.7. укрепление местной и региональной демократии;

8.8. отмена предусмотренной в Уголовном кодексе смертной казни в качестве следующего шага после введения в 1993 году фактического моратория на приведение смертных приговоров в исполнение;

8.9. борьба с коррупцией;

8.10. проведение правовой реформы с целью обеспечения независимости и беспристрастности судебной власти;

8.11. присоединение к международно-правовым документам в сфере защиты прав человека и их эффективное применение, включая полномасштабное сотрудничество со специальными механизмами ООН и выполнение рекомендаций по итогам Универсального периодического обзора ООН;

8.12. совершенствование профессиональной подготовки судей, сотрудников пенитенциарных учреждений и правоохранительных органов по вопросам соблюдения международных правозащитных стандартов;

8.13. предотвращение пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения с лицами, лишенными свободы; борьба с безнаказанностью в отношении лиц, виновных в пытках и жестоком обращении;

- 8.14. улучшение условий содержания под стражей в соответствии с пенитенциарными нормами и стандартами ООН;
- 8.15. выполнение в полном объеме рекомендаций Комиссии по справедливости и примирению (*Instance Equité et Reconciliation*);
- 8.16. борьба с расизмом, ксенофобией и всеми видами дискриминации;
- 8.17. обеспечение соблюдения в полном объеме свободы совести, религии и вероисповедания включая право каждого человека на смену своей религии;
- 8.18. гарантирование и укрепление свободы выражения мнений, независимости и плюрализма прессы; отмена цензуры; введение нового Кодекса для прессы, который полностью гарантировал бы свободу средств массовой информации;
- 8.19. гарантирование и укрепление свободы объединений и мирных собраний; обеспечение строгого соблюдения законодательства об объединениях;
- 8.20. борьба со всеми формами дискриминации (в законодательстве и практике) на гендерной почве; обеспечение реального равенства между мужчинами и женщинами, в том числе при межконфессиональном браке и применении законодательства о наследовании, а при необходимости и инициирование процесса пересмотра законодательства; борьба со всеми видами гендерного насилия; активная пропаганда равенства возможностей для женщин и мужчин;
- 8.21. обеспечение соблюдения в полном объеме Семейного кодекса с одновременным проведением общественной и политической дискуссии с целью пересмотра положений, идущих вразрез с международными правозащитными стандартами, в том числе, стандартов, касающихся полигамии.
9. Ассамблея ожидает, что Марокко своевременно присоединится к соответствующим конвенциям и частичным соглашениям Совета Европы, в частности к тем, которые касаются прав человека, верховенства права и вопросов демократии, в соответствии с обязательством, содержащимся в совместном письме спикеров обеих палат Парламента от 22 февраля 2010 года.
10. Ассамблея призывает Совет Европы и Марокко рассмотреть эти приоритетные вопросы в ходе проходящего в настоящего времени обсуждения двусторонней программы сотрудничества. В этом плане несомненным преимуществом является тот факт, что Марокко уже участвует в нескольких частичных соглашениях Совета Европы, таких как Венецианская комиссия, Центр "Север-Юг" и Группа Помпиду.
11. Наряду с этим Ассамблея ожидает от Марокко продолжения поиска решений международных споров мирными средствами в соответствии с Уставом ООН. В этой связи она, в частности, призывает парламент Марокко повысить свой вклад в разрешение проблемы Западной Сахары согласно соответствующим резолюциям Совета безопасности ООН.

12. Отмечая, что 22 февраля 2010 года парламент Марокко подтвердил свою решимость обеспечить полное выполнение политических обязательств, изложенных в статье 60.2 и принятых им в совместном письме председателей обеих палат, Ассамблея постановляет:

12.1. предоставить парламенту Марокко статус "Партнера в укреплении демократии" с момента принятия настоящей резолюции;

12.2. призвать Парламент Марокко назначить делегацию "Партнера по укреплению демократии" из шести представителей и шести заместителей, состав которой должен соответствовать статье 60.4 Регламента (Правил процедуры) Ассамблеи.

13. Ассамблея полагает, что продвижение по пути реформ является главной целью партнерства в укреплении демократии и должно служить основным критерием оценки эффективности данного партнерства.

14. Исходя из вышеизложенного, она постановляет не позднее, чем через два года после принятия настоящей резолюции рассмотреть ход выполнения политических обязательств, принятых парламентом Марокко, а также проведения реформ, указанных в п. 8 настоящего документа.

15. Ассамблея подчеркивает важность проведения свободных и справедливых выборов в качестве краеугольного камня подлинной демократии. Поэтому она ожидает, что будет приглашена для наблюдения за парламентскими выборами в Марокко, начиная с досрочных выборов, намеченных на 2011 год.

16. Ассамблея уверена, что предоставление Парламенту Марокко статуса "Партнера в укреплении демократии" будет способствовать активизации сотрудничества между данной страной и Советом Европы и присоединению Марокко к конвенциям Совета Европы. Поэтому она призывает Генерального секретаря Совета Европы задействовать, при необходимости по согласованию с Европейским союзом, экспертный потенциал Организации, в том числе Венецианской комиссии, с тем, чтобы содействовать полноценному проведению в Марокко демократических реформ, в том числе в рамках предстоящей конституционной реформы.



Предварительное издание

Ситуация в Тунисе

Резолюция 1819 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея ссылается на свою резолюцию 1791 (2011) "Ситуация в Тунисе", принятую в январе 2011 года в ходе внеочередных прений, которые состоялись уже через две недели после "жасминовой революции", положившей конец режиму Бен Али. Она вновь воздает должное отваге и решительности тунисского народа, который, несмотря на жестокие репрессии, продемонстрировал свою решимость покончить с авторитарным режимом и превратить Тунис в свободную, открытую и демократическую страну.
2. По прошествии пяти месяцев после революции Ассамблея с удовлетворением отмечает, что процесс перехода к демократии в Тунисе идет полным ходом, и уже предприняты шаги по ликвидации структур прежнего режима и формированию элементов демократической политической системы.
3. Ассамблея отдает должное смелости, компетентности и решимости членов временного правительства, новых органов власти и представителей гражданского общества.
4. Ассамблея подтверждает свою готовность предоставить в распоряжение временных институтов Туниса, его будущих постоянных структур и гражданского общества свой опыт по сопровождению молодых демократий Европы в их усилиях по демократической трансформации и созданию новых институтов. В то же время она уважает суверенный выбор тунисцев и не намерена выступать с поучениями или навязывать какие-либо модели. Определяющим фактором при оказании любого содействия и помощи должно стать уважение интересов и достоинства тунисского народа.
5. Ассамблея поддерживает намерение переходных властей как можно скорее организовать выборы в Национальное учредительное собрание для обеспечения демократической легитимности проходящих преобразований. Она благодарит власти за то, что подготовлена правовая база для проведения выборов, а их организация поручена независимому органу. Однако она понимает, что реальная организация выборов сопряжена с множеством практических проблем. Она отмечает, что по предложению

¹ *Обсуждение в Ассамблее 21 июня 2011 г. (22-е заседание) (см. док. 12624, доклад Комиссии по политическим вопросам, докладчик: г-жа Брассер). Текст, принятый Ассамблеей 21 июня 2011 г. (22-е заседание).*

См. также рекомендацию 1972 (2011).

Независимого избирательного комитета и по согласованию с переходным правительством и основными политическими силами страны, выборы, первоначально намеченные на 24 июля 2011 года, были перенесены на 23 октября 2011 года.

6. В то же время Ассамблея озабочена значительным ухудшением социально-экономической ситуации в стране, в том числе существенным повышением уровня безработицы. Она отмечает усилия временного правительства по стимулированию экономики и созданию рабочих мест, однако считает, что для поддержки Туниса в переходный период необходима международная солидарность.

7. Революция вызвала у населения Туниса большой энтузиазм и породила высокие ожидания. Если не произойдет конкретного экономического улучшения, поддержка революции может быстро пойти на убыль и смениться чувством горечи и разочарования.

8. Резкий рост политической напряженности в начале мая 2011 года показал, что видимая стабильность политической ситуации в Тунисе по-прежнему очень хрупка, и что недовольство значительной части населения может быть легко использовано для дестабилизации страны накануне выборов. Ассамблея призывает все политические и гражданские силы Туниса действовать ответственно и не подвергать опасности текущий процесс преобразований.

9. Власти должны сделать своим приоритетом укрепление внутренней безопасности, которая очень хрупка.

10. Ассамблея приветствует тот факт, что процесс определения приоритетов и разработки программы реформ проходит в основном в условиях всеобщего политического представительства с широким участием представителей гражданского общества.

11. Она с удовлетворением отмечает установление контактов между Европейской комиссией за демократию через право (Венецианской комиссией) и Высшей комиссией по реализации целей революции, политическим реформам и переходу к демократии и призывает Высшую комиссию в полной мере использовать опыт и экспертный потенциал Венецианской комиссии при подготовке новой конституции.

12. Ассамблея готова внести свой вклад в организацию выборов в Национальное учредительное собрание и наблюдение за ними и приветствует намерение властей пригласить ее к участию в наблюдении за этими выборами.

13. Ассамблея вновь напоминает о важности принятия мер по обузданию коррупции и кумовства и расследованию фактов злоупотреблений властью со стороны бывшей правящей элиты Туниса. Она отмечает, что 20 июня состоялся заочный судебный процесс над бывшим президентом Бен Али. Она призывает Комиссию по расследованию хищений и коррупционных преступлений сделать все возможное для вскрытия злоупотреблений, совершенных бывшим руководством Туниса и его окружением. Она призывает переходные и будущие власти Туниса создать эффективный антикоррупционный механизм.

14. Ассамблея призывает переходные власти Туниса:

- 14.1. в рамках избирательной кампании по выборам в Национальное учредительное собрание обеспечить соблюдение основных политических свобод, таких как свобода собраний, объединений, выражения мнений и свобода СМИ, а также прав личности;
 - 14.2. обеспечить соблюдение ключевого демократического принципа разделения светской и духовной власти;
 - 14.3. обеспечить соблюдение всеми органами государственной безопасности строгого нейтралитета и их невмешательство в избирательный процесс;
 - 14.4. создать справедливые и прозрачные условия для проведения избирательной кампании, и, в частности, обеспечить равный доступ к СМИ для различных политических сил, а также право граждан на доступ к информации, для того, чтобы они могли сделать осознанный политический выбор;
 - 14.5. обеспечить прозрачность финансирования политических партий и избирательной кампании;
 - 14.6. создать условия для того, чтобы национальные и иностранные наблюдатели могли следить за избирательным процессом в условиях полной прозрачности;
 - 14.7. обеспечить оперативное и объективное рассмотрение любых возможных заявлений с обжалованием результатов выборов.
15. Ассамблея призывает политические и гражданские силы Туниса:
- 15.1. провести избирательную кампанию в атмосфере спокойствия и взаимного уважения;
 - 15.2. отказаться от любых попыток провоцирования или обострения политической, экономической или социальной напряженности или нарушения общественного порядка;
 - 15.3. соблюдать избирательное законодательство и решения структур, ведающих вопросами организации выборов;
 - 15.4. признать и уважать результаты голосования.
16. Ассамблея призывает представителей гражданского общества продолжать активно участвовать в организации избирательного процесса и в последующих мероприятиях, а после выборов – в продвижении демократических принципов и ценностей в рамках реформ.
17. После выборов в Национальное учредительное собрание Ассамблея призывает будущие власти Туниса:

17.1. обеспечить, чтобы гарантировалось сохранение позитивных достижений тунисского общества, в частности, высокого уровня образования и положение женщин;

17.2. создать условия, позволяющие тунисской молодежи активно участвовать в общественной жизни и политической деятельности и реализовать, таким образом, ее стремление быть действенной силой перемен;

17.3. продолжать процесс политических реформ, взяв за ориентир универсальные принципы и ценности и опыт перехода к демократии, накопленный в Совете Европы;

17.4. углубить для этой цели диалог с соответствующими органами, механизмами и структурами Совета Европы. В этой связи Ассамблея напоминает о положениях пункта 13 резолюции 1791 (2011) и вновь предлагает властям Туниса:

17.4.1. присоединиться к тем международно-правовым документам Совета Европы, которые открыты для государств-нечленов, в частности, в сфере демократии, прав человека и верховенства права;

17.4.2. использовать в процессе будущей конституционной реформы все возможности, связанные с участием Туниса в Венецианской комиссии;

17.4.3. присоединиться к расширенным частичным соглашениям Совета Европы, таким как Центр "Север-Юг" и Европейско-Средиземноморское соглашение о крупных катастрофах (EUR-OPA);

17.4.4. наладить контакты между Советом Европы и органами власти Туниса, ведающими вопросами правосудия, устойчивого развития, культуры, образования, высшего образования, молодежи и спорта, равноправия полов и прав детей;

17.4.5. изучать и использовать в своей деятельности опыт правозащитных структур и мониторинговых механизмов Совета Европы, включая, в частности, Европейский суд по правам человека и аппарат Комиссара по правам человека;

17.4.6. развивать контакты между представителями парламентов и гражданского общества Туниса и Европы;

17.4.7. изучить возможности парламентского диалога, которые открывает недавно учрежденный Ассамблеей статус "Партнер в укреплении демократии".

18. Ассамблея призывает Генерального секретаря Совета Европы:

18.1. укреплять контакты и рассмотреть меры по поддержке гражданского общества Туниса;

- 18.2. изучить, в какой мере Тунис может использовать опыт Школ политических исследований Совета Европы;
- 18.3. рассмотреть возможности участия представителей молодежи Туниса в мероприятиях Совета Европы в сфере работы с молодежью;
- 18.4. рассмотреть возможность приглашения представителей Туниса на Летний университет демократии;
- 18.5. поднять в ходе контактов с международными партнерами Совета Европы и, прежде всего, с Европейским союзом и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) вопрос о необходимости эффективной координации усилий по поддержке процесса демократизации в Тунисе.
19. Ассамблея предлагает Европейской комиссии пересмотреть свое решение об отмене финансовой помощи существующей сети Школ политических исследований Совета Европы.
20. Ассамблея призывает основных международных партнеров Туниса, в частности, Европейский союз продемонстрировать подлинную солидарность в отношении этой страны в переходный период и оперативно оказать реальную поддержку в целях стимулирования развития экономики и туризма и улучшения социальной ситуации.
21. Она считает абсолютно недопустимым бросать тень на образ Туниса – страны, которая только что освободилась от авторитарного режима и выбрала путь демократии, изображая ее как страну, которая является источником незаконных мигрантов.
22. Ассамблея подтверждает свое твердое намерение, уже выраженное в резолюции 1791 (2011), тщательно отслеживать политические события в Тунисе и укреплять диалог с политическими силами и представителями гражданского общества страны. Она готова установить контакты с будущим Национальным учредительным собранием и пригласить его представителей присутствовать на своих пленарных сессиях в Страсбурге на основании положений резолюции 1598 (2008) "Укрепление сотрудничества со странами Магриба".
23. Ассамблея постановляет пригласить представителей будущего Национального учредительного собрания и будущего парламента Туниса принять участие в работе форума "За будущее демократии".
24. Ассамблея просит национальные парламенты государств-членов Совета Европы и государств-наблюдателей, а также фонды, работающие при поддержке парламентов, развивать контакты с парламентскими органами Туниса.



Предварительное издание

Лица в поисках убежища и беженцы: общая ответственность Европы

Резолюция 1820 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея полагает, что необходимы дополнительные меры для обеспечения справедливого распределения ответственности между европейскими странами в разрешении ситуации с беженцами и лицами в поисках убежища, и что лица, претендующие на международную защиту, должны иметь доступ к справедливой и эффективной системе рассмотрения их ходатайств.
2. Недавние конфликты в Северной Африке вновь поставили этот вопрос на повестку дня. К 10 мая 2011 года новая волна прибывших в Италию достигла 34 460 человек, из которых около 23 тысяч - нелегальные мигранты и 11 тысяч – беженцы, а на Мальту прибыли 1 106 человек (практически все – лица в поисках убежища или беженцы). Несмотря на относительно высокую численность прибывших в Европу, эти цифры необходимо рассматривать в контексте ситуации в сопредельных с Ливией североафриканских странах, куда прибыло порядка 750 тысяч беженцев.
3. Ассамблея отмечает, что поток лиц в поисках убежища, в частности прибывающих из Южного Средиземноморья, не должен стать неразрешимой проблемой для Европы в целом, хотя их скопление в определенных регионах будет представлять гораздо большую проблему для этих стран или их отдельных регионов. В частности, наиболее напряженная ситуация может сложиться на Мальте, ввиду размеров ее территории и численности населения, а также на крохотном острове Лампедуза.
4. Ассамблея считает, что первостепенной обязанностью всех государств-членов Совета Европы является соблюдение ими своих международных правовых и гуманитарных обязательств в соответствии с Конвенцией ООН 1951 года о статусе беженцев.
5. Эффективную защиту лиц в поисках убежища и беженцев во всем мире невозможно обеспечить без разделения странами общей ответственности. Примером может служить требование стран средиземноморского побережья, которых эта

¹ *Обсуждение в Ассамблее 21 июня 2011 г. (22-е заседание) (см. док. 12630, доклад Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению, докладчик: г-н Чоуп). Текст, принятый Ассамблеей 21 июня 2011 г. (22-е заседание).*

См. также рекомендацию 1973 (2011).

проблема коснулась в первую очередь, о более широком распределении ответственности в условиях массового притока лиц в поисках убежища и беженцев на южное побережье Европы.

6. Все государства-члены Совета Европы должны принять полноценное участие в реализации программ Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН) по расселению беженцев, а также согласиться с тем, что в связи с неравномерной географической локализацией беженцев чрезвычайно важно справедливо распределять ответственность при их расселении.

7. Чтобы способствовать справедливому распределению ответственности, членам национальных парламентов необходимо иметь больше информации с тем, чтобы они могли оказывать давление на правительства и требовать от них выполнения своего морального долга. Так, в 2010 году в европейских странах было размещено только 5 824 беженца в сравнении с 54 077 беженцами, расселенными в Соединенных Штатах и 6 732 - в Канаде.

8. Чрезвычайно важно проводить различие между интересами беженцев и лиц в поисках убежища и интересами экономических мигрантов.

9. Проницаемость внешних границ создает благоприятные условия для вымогательств и международной контрабанды людей. В этой связи государствам-членам необходимо принять более эффективные меры по обеспечению неприкосновенности своих государственных границ.

10. Для предотвращения использования открытого моря для грязного бизнеса, связанного с незаконной переправкой людей, государствам-членам стоит рассмотреть возможность направления туда кораблей береговой охраны. Эти корабли должны иметь соответствующее оснащение, позволяющее им идентифицировать людей, потенциально нуждающихся в международной защите, подобно тому, как это эффективно делается береговой охраной США.

11. Ассамблея отмечает, что между 27 государствами-членами Европейского союза ведутся оживленные споры о том, какая роль должна быть отведена каждому из них в рамках распределения общей ответственности. Регламент "Дублин II", разработанный в целях исключения подачи ходатайств о предоставлении убежища в наиболее "удобных" юрисдикциях или в нескольких государствах одновременно, утратил свою эффективность из-за неспособности ряда стран, в частности Греции, выполнять свои обязательства по созданию справедливой и эффективной системы рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища. При этом невозможно смириться с тем, что ситуация в Греции, особенно в ее центрах содержания под стражей, по-прежнему не соответствует международным стандартам. Выполнение Грецией ее международных обязательств по защите беженцев и лиц в поисках убежища должно было быть поставлено Европейским союзом в качестве одного из условий предоставления финансовой помощи этой стране.

12. По мнению Ассамблеи, поскольку сложившуюся ситуацию и существующее положение нельзя считать удовлетворительными, действовать необходимо, главным образом, по трем причинам. Во-первых, ряд стран не справляется с возникшей ситуацией и существует реальная опасность того, что продолжающееся прибытие

людей приведет к возникновению еще большей напряженности и новых проблем. Вторых, оказалось, что Дублинская система несправедлива и требует реформирования. Это подтверждает самое последнее обвинительное решение, вынесенное Европейским судом по правам человека в начале этого года (дело "М.С.С. против Бельгии и Греции"). А в-третьих, вопрос распределения ответственности начинает создавать сопутствующие проблемы, вызывая дополнительные трения между государствами-членами Европейского союза, затрагивающие прежде всего страны, входящие в Шенгенскую зону. Действия ряда стран по выдаче нелегальным мигрантам документов, позволяющих им свободно перемещаться в пределах Шенгенской зоны, создали напряженность, которая уже вышла на уровень межправительственной дискуссии в рамках Европейского союза. Эти проблемы требуют решения.

13. С точки зрения Совета Европы представляется важным, чтобы страны, входящие в Европейский союз, не рассматривались как обладающие особым статусом. Одни и те же принципы должны применяться в отношении всех 47 стран. Поэтому Ассамблея считает, что ей нецелесообразно давать какие-либо определенные советы о том, какие шаги Европейский союз должен предпринять по каждой из своих текущих проблем, касающихся функционирования Шенгена, Европейского агентства по управлению оперативным сотрудничеством на внешних границах государств-членов Европейского союза (Frontex) и стремления выработать общую политику Европейского союза по вопросам иммиграции и предоставления убежища, за исключением вопросов соблюдения прав человека.

14. При этом Европейский союз обладает финансовыми и материальными ресурсами, к которым должен быть открыт более широкий доступ государствам-членам Совета Европы. Например, агентство Frontex имеет доступ к средствам спутниковой разведки, позволяющим распознавать заполненные мигрантами суда, отплывающие от берегов северной Африки, с тем чтобы осуществлять их согласованный перехват. Европейский союз располагает также возможностями развития двухстороннего и многостороннего взаимодействия, что помогло бы снизить нагрузку на конкретные участки проникновения, такие как пограничная зона между Турцией и Грецией.

15. Для решения проблемы распределения ответственности в Европе с учетом обязательств, существующих на данный момент, а также перспектив дальнейшего развития событий, Ассамблея призывает все государства-члены:

15.1. содействовать реформированию Дублинской системы для достижения, когда это необходимо, большей гибкости в применении принципа рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища в стране первоначального въезда;

15.2. оказывать прямое содействие нуждающимся в помощи странам, в частности, тем, которые в настоящий момент принимают у себя массовые смешанные миграционные потоки в южном Средиземноморье, в том числе путем:

15.2.1. оказания содействия в осуществлении пограничного контроля, перехвате судов и проведении спасательных операций;

15.2.2. оказания содействия в приеме прибывающих, включая оказание помощи в создании инфраструктуры и обеспечении ее функционирования;

- 15.2.3. оказания содействия в выявлении лиц, возможно нуждающихся в международной защите;
 - 15.2.4. оказания помощи в процессе принятия решений о предоставлении убежища и обеспечении справедливой и эффективной процедуры рассмотрения ходатайств;
 - 15.2.5. облегчения возвращения (как нелегальных мигрантов, так и лиц, получивших отказ в предоставлении убежища, включая лиц, находящихся под стражей и желающих вернуться в свои страны происхождения);
 - 15.2.6. принятия в качестве приоритетной задачи переселение лиц в поисках убежища из стран, испытывающих трудности, в другие европейские страны как до, так и после рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища, а также переселение из неевропейских стран в тесном сотрудничестве с УВКБ ООН;
 - 15.2.7. принятия мер по устранению первопричин притока лиц в поисках убежища, беженцев и нелегальных мигрантов;
 - 15.2.8. развития сотрудничества между принимающими странами и странами, через которые транзитом проходят беженцы и лица в поисках убежища, после того, как они покинули свои страны;
 - 15.2.9. оперативного предложения помощи странам, принимающим гражданских лиц, спасающихся от преследования и военных действий в соседних странах, как в случае Турции.
- 15.3. шире использовать практику перехвата судов в море по данным разведки в интересах согласованной борьбы с незаконной переправкой людей.
16. Ассамблея признает, что дальнейшее эффективное распределение ответственности невозможно, если страны, которые в настоящее время первыми встречают поток лиц в поисках убежища, не будут стремиться:
- 16.1. гарантировать доступ на свою территорию любому лицу, которому может потребоваться международная защита;
 - 16.2. обеспечивать необходимые условия приема в соответствии с требованиями соответствующих правозащитных и гуманитарных стандартов;
 - 16.3. обеспечивать быстрое и справедливое рассмотрение ходатайств о предоставлении убежища, гарантируя качество и последовательность в принятии решений;
 - 16.4. обеспечивать неприкосновенность своих границ и контроль за потоками нелегальных мигрантов;
17. Признавая особую ответственность, ресурсы и мандат Европейского союза в данном вопросе, Ассамблея призывает Европейский союз:

- 17.1. как можно скорее внести необходимые изменения в Дублинскую систему, в частности, в свете решения по делу "М.С.С. против Бельгии и Греции", чтобы обеспечить справедливое обращение и предоставить соответствующие гарантии лицам в поисках убежища и лицам, пользующимся международной защитой, а также оказывать помощь отдельным государствам-членам, где может сложиться очень напряженная ситуация в связи с ложащейся на них нагрузкой;
- 17.2. гарантировать наличие легко мобилизуемых финансовых ресурсов, которые могут гибко применяться для быстрого реагирования на возникновение непредвиденных обстоятельств и чрезвычайных ситуаций, и изучить возможности финансирования инфраструктуры, в частности, для обеспечения адекватных условий приема;
- 17.3. обеспечить наличие в отношении каждого государства-члена точных и согласующихся друг с другом статистических данных, касающихся ходатайств о международной защите, предоставлении статуса беженца или убежища, сведений о выявлении и возвращении нелегальных мигрантов и о достоверной оценке численности нелегальных мигрантов в Европейском союзе;
- 17.4. как можно скорее придти к согласию относительно предложения Европейской комиссии об учреждении совместной программы Европейского союза по переселению, которая будет реализовываться в тесном сотрудничестве с УВКБ ООН;
- 17.5. при пересмотре положения об агентстве Frontex предусмотреть включение в него гарантий безусловного соблюдения прав человека;
- 17.6. обратить особое внимание на вызывающее тревогу увеличение оборота в Европе поддельных проездных документов, прогнозы Frontex о росте нелегальной миграции и озабоченность Европола угрозой безопасности, связанной с этими явлениями.
18. В заключение Ассамблея дает высокую оценку деятельности УВКБ ООН, поздравляет организацию с ее 60-летием и призывает всех членов Совета Европы отметить эту годовщину, приняв на себя более высокие обязательства по переселению беженцев и по решению проблемы лиц в поисках убежища в Европе.



Предварительное издание

Перехват и спасение на море лиц в поисках убежища, беженцев и нелегальных мигрантов

Резолюция 1821 (2011)¹

1. Контроль за южными рубежами Европы стал первоочередной заботой региона. Европейский континент столкнулся с относительно масштабным наплывом мигрантов, которые прибывают на судах из Африки, попадая в Европу преимущественно через Италию, Мальту, Испанию, Грецию и Кипр.
2. Мигранты, беженцы, лица в поисках убежища и другие люди с риском для жизни добираются до южного побережья Европы главным образом на судах, не приспособленных для плавания в открытом море. Такие путешествия, всегда предпринимаемые нелегально, в большинстве своем на судах без флага, с риском попасть в руки преступных сетей, занимающихся незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, отражают отчаяние пассажиров, не имеющих законных, и, главное, безопасных способов достичь Европы.
3. Хотя в последние годы численность прибывающих морем резко снизилась в результате изменения миграционных маршрутов (в частности в пользу сухопутной границы между Турцией и Грецией), Парламентская ассамблея, напоминая, в числе прочего о резолюции 1637 (2008) ""Люди в лодках" у берегов Европы: смешанные миграционные потоки прибывают в Южную Европу морским путем", еще раз выражает глубокую озабоченность по поводу мер, принимаемых для того, чтобы справиться с прибывающими морем смешанными миграционными потоками. Многие из людей с судов, терпящих бедствие в море, были спасены, а многие, пытавшиеся достичь берегов Европы, были выдворены из территориальных вод, однако длинный список инцидентов со смертельным исходом, – сколь трагических, столь и предсказуемых, – растет практически с каждым днем.
4. Кроме того, недавняя волна мигрантов, прибывших в Италию и на Мальту в результате волнений в Северной Африке, подтверждает, что Европа должна быть всегда готова к возможному массовому прибытию на ее южное побережье нелегальных мигрантов, лиц в поисках убежища и беженцев.

¹ Обсуждение в Ассамблее 21 июня 2011 г. (22-е заседание) (см. док. 12628, доклад Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению, докладчик: г-н Диас Техера). Текст, принятый Ассамблеей 21 июня 2011 г. (22-е заседание).

См. также рекомендацию 1974 (2011).

5. Ассамблея отмечает, что меры, принимаемые для того, чтобы справиться с потоками мигрантов, прибывающих морским путем, в свою очередь ведут к появлению множества проблем, пять из которых вызывают наибольшую озабоченность:

5.1. Несмотря на существование ряда соответствующих международно-правовых документов, надлежащим образом устанавливающих права и обязанности государств и лиц, применимые в данной сфере, толкуются эти документы, судя по всему, по-разному. Ряд государств не согласен с характером и объемом их ответственности в определенных ситуациях, другие государства ставят под сомнение применимость в открытом море принципа невыдворения;

5.2. Хотя абсолютным приоритетом в случае перехвата в открытом море является незамедлительная высадка спасенных пассажиров в "безопасном месте", само понятие "безопасное место" не находит однозначного толкования у всех государств-членов. Однако абсолютно очевидно, что понятие "безопасное место" не должно сводиться только к предоставлению людям физической защиты, в обязательном порядке включая в себя уважение их основных прав;

5.3. Разногласия такого рода напрямую подвергают опасности жизни людей, нуждающихся в спасении, в частности, из-за задержки или срыва поисково-спасательных операций и, возможно, даже заставляют моряков отказывать в помощи людям, терпящим бедствие на море. Кроме того, они могут привести к нарушению принципа невыдворения в отношении ряда лиц, в том числе тех, кто нуждается в международной защите;

5.4. Хотя Европейское агентство по управлению оперативным сотрудничеством на внешних границах государств-членов Европейского союза (Frontex) играет все более важную роль в перехвате судов в море, при проведении совместных операций, координируемых Агентством, не обеспечиваются достаточные гарантии соблюдения прав человека и выполнение обязательств в соответствии с международным правом и законодательством Европейского союза;

5.5. В заключение следует отметить, что прибытие морем этих людей ложится несоразмерно тяжелым бременем на государства, расположенные на южных границах Европейского союза. Цель более справедливого распределения ответственности и проявления большей солидарности в сфере миграции между европейскими государствами еще далека от своего достижения.

6. Ситуация существенно осложняется тем фактом, что такие потоки мигрантов носят смешанный характер, вследствие чего возникает потребность в более специализированном и индивидуализированном подходе к выбору вида защиты в зависимости от статуса каждого из спасенных лиц. Для принятия адекватных и соответствующих принятым международным стандартам мер в отношении лиц, прибывающих морем, государствам необходимо учитывать этот аспект в практике и политике управления миграционными потоками.

7. Ассамблея напоминает государствам-членам об их обязательствах по международно-правовым актам, в том числе Европейской конвенции о правах человека, Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и Женевской конвенции 1951 года о статусе беженцев, и особенно о принципе невыдворения и праве на поиск убежища. Ассамблея также напоминает об

обязательствах стран-участниц Международной конвенции 1974 года по охране человеческой жизни на море и Международной конвенции 1979 года по поиску и спасению на море.

8. И, наконец, что самое главное, Ассамблея напоминает государствам-членам об их моральных и юридических обязательствах незамедлительно принимать меры по спасению людей, терпящих бедствие на море, и настойчиво напоминает о разьяснении Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН) о том, что принцип невыдворения в равной мере действует и в открытом море. Открытое море не является зоной, где государства освобождаются от своих юридических обязательств, в том числе вытекающих из международного права в области прав человека и беженского права.

9. Исходя из вышеизложенного Ассамблея призывает государства-члены при проведении ими операций по контролю за морскими рубежами, независимо от того, проводятся они в целях предотвращения незаконной переправки людей и торговли ими или в связи с осуществлением мер по защите своих границ, в пределах своей юрисдикции *де-юре* или *де-факто*:

9.1. без исключений и промедлений выполнять свои обязательства по спасению людей, терпящих бедствие на море;

9.2. принимать все меры к тому, чтобы в политике и практике защиты границ, включая меры по перехвату, учитывался смешанный характер потоков людей, стремящихся пересечь морские границы;

9.3. гарантировать всем перехваченным лицам гуманное обращение и систематическое соблюдение их прав человека, включая соблюдение принципа невыдворения независимо от того, осуществлялись меры по перехвату в их собственных территориальных водах, в водах другого государства на основании специальных двусторонних соглашений, или в открытом море;

9.4. воздерживаться от любых действий, которые могут быть прямо или косвенно равнозначны выдворению, в том числе в открытом море, в соответствии с разьяснением УВКБ ООН об экстерриториальном применении этого принципа, а также с соответствующими решениями Европейского суда по правам человека;

9.5. рассматривать в качестве приоритетной задачи незамедлительную высадку спасенных лиц в "безопасном месте", причем под "безопасным местом" подразумевается то место, где имеется возможность удовлетворять первоочередные потребности этих лиц, и где бы никоим образом не нарушались их основные права, поскольку понятие "безопасность" означает не только обеспечение защиты от физической опасности, но также включает в себя аспект соблюдения основных прав человека в предложенном месте высадки;

9.6. гарантировать перехваченным лицам, нуждающимся в международной защите, доступ к справедливой и эффективной процедуре рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища;

9.7. гарантировать перехваченным лицам, ставшим жертвами торговли людьми или лицам, могущим стать ее жертвами, доступ к защите и помощи, в том числе к процедуре предоставления убежища;

9.8. принимать все меры к тому, чтобы помещение под стражу перехваченных лиц, – помимо несовершеннолетних и лиц, относящихся к уязвимым категориям, – независимо от их статуса, производилось с санкции судебных органов и только при необходимости на предписанных законом основаниях и при отсутствии другой приемлемой альтернативы, и чтобы такое помещение под стражу отвечало минимальным стандартам и принципам, указанным в резолюции Ассамблеи 1707 (2010) "Содержание под стражей лиц в поисках убежища и нелегальных мигрантов в Европе";

9.9. приостановить действие любых двусторонних соглашений, которые могли быть заключены с третьими странами, если в них не предусмотрены должные гарантии соблюдения прав человека перехваченных лиц, в частности, право на доступ к процедуре предоставления убежища, а также если они фактически предусматривают нарушение принципа невыдворения, и заключить новые двусторонние соглашения, в которых специально будут включены такие гарантии соблюдения прав человека и меры по их регулярному и эффективному мониторингу;

9.10. подписать и ратифицировать, если это еще не сделано, вышеупомянутые международно-правовые документы и принимать во внимание положения Руководства Международной морской организации (ИМО) по обращению с лицами, спасенными на море;

9.11. подписать и ратифицировать, если это еще не сделано, Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми (СДСЕ № 197) и так называемые "Палермские протоколы" к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (2000 г.);

9.12. принимать все меры к тому, чтобы при проведении операций по контролю морских границ и осуществлении мер по охране границ, не нарушались оговоренные международным законодательством специальные меры защиты лиц, принадлежащих к уязвимым категориям, таким, как беженцы, лица без гражданства, женщины и дети без сопровождения взрослых, мигранты, жертвы торговли людьми или лица, подвергающиеся опасности стать ее жертвами, а также жертвы пыток и раненые.

10. Ассамблея озабочена недостаточной ясностью соответствующих обязательств Европейского союза и агентства Frontex и отсутствием достаточных гарантий соблюдения основных прав и международных стандартов в рамках проведения совместных операций, координируемых данным агентством. Хотя Ассамблея одобряет предложения, представленные Европейской комиссией по изменению порядка управления этим агентством в целях усиления гарантий полного соблюдения основных прав, она считает их недостаточными и считает целесообразным наделить Европейский парламент функцией демократического контроля за деятельностью агентства, в частности в вопросах, касающихся соблюдения основных прав человека.

11. Ассамблея также считает чрезвычайно важным предпринять усилия по устранению первопричин, заставляющих отчаявшихся людей рисковать жизнью, садясь на суда, направляющиеся в Европу. Ассамблея призывает все государства-члены активизировать усилия по поддержанию мира, верховенства права и благополучия в странах происхождения потенциальных иммигрантов и лиц в поисках убежища.

12. В заключение, в связи с серьезными вызовами, с которыми столкнулись прибрежные государства вследствие незаконного прибытия морским путем смешанных потоков людей, Ассамблея обращается с призывом к международному сообществу, в частности к ИМО, УВКБ ООН, Международной организации по миграции (МОМ), Совету Европы и Европейскому союзу (включая агентство Frontex и Европейское бюро по вопросам убежища):

12.1. в духе солидарности и разделения ответственности оказывать любую помощь, в которой нуждаются эти государства;

12.2. предпринять под эгидой ИМО согласованные усилия, с тем чтобы обеспечить последовательный согласованный подход к международному морскому праву, в том числе путем согласования определения и содержания основных терминов и норм;

12.3. учредить межведомственную группу по изучению и устранению основных проблем в области морского перехвата, включая пять проблем, перечисленных в данной резолюции, установлению четких политических приоритетов, выработке рекомендаций для государств и других структур, а также мониторингу и оценке применения мер по перехвату в море. В группу должны войти представители ИМО, УВКБ ООН, МОМ, Совета Европы, агентства Frontex и Европейского бюро по вопросам убежища.



Предварительное издание

Реформа Парламентской ассамблеи

Резолюция 1822 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея Совета Европы является уникальным межпарламентским объединением, накопившим за шестьдесят лет своей деятельности целый ряд достижений.
2. Заглядывая в будущее Ассамблея решила, что настало время проанализировать нынешние условия своей деятельности и вновь подтвердить ее цели и задачи. Сохраняющиеся вызовы и неразрешенные конфликты в Европе, а также события последних нескольких месяцев на Ближнем Востоке и в странах Северной Африки напомнили нам о непреходящей и воодушевляющей силе основополагающих ценностей, отстаиваемых Советом Европы и его Ассамблеей, а именно - демократии, прав человека и верховенства права. Кроме того, Генеральный секретарь Совета Европы при твердой поддержке государств-членов начал в октябре 2009 года масштабную программу реформирования Организации.
3. Цель реформы Ассамблеи – повысить ее политическую значимость и эффективность, сделать ее деятельность более заметной и активизировать участие членов Ассамблеи в ее работе. Кроме того, реформа направлена на усиление взаимодействия между Ассамблеей и национальными парламентами и укрепление межпарламентского сотрудничества, в том числе с Европейским парламентом.
4. В этой связи Ассамблея решила предпринять ряд шагов, которые включают в себя как меры политики, предполагающие изменения в практике работы, но не обязательно требующие изменения регламента, так и перестройку методов работы и структуры, которая повлечет за собой изменение Регламента (Правил процедуры).
5. Исходя из этого, в части, касающейся мер политики, Ассамблея постановляет:
 - 5.1. в отношении предложений о принятии резолюций или рекомендаций:
 - 5.1.1. в качестве критериев при отборе предложений использовать четыре направления действий, принятые на Встрече глав государств и правительств Совета Европы в Варшаве в мае 2005 года;

¹ *Обсуждение в Ассамблее 22 июня 2011 г. (24-е заседание) (см. док. 12627, доклад Специальной комиссии по реформе Парламентской ассамблеи, докладчик: г-н Миньон). Текст, принятый Ассамблеей 22 июня 2011 г. (24-е заседание).*

5.1.2. предоставить возможность комиссиям подавать предложения в соответствии с положениями Статьи 24.2 Регламента (Правил процедуры), а Бюро – предлагать доклады для обсуждения в Ассамблее (в виде поручений), при этом более требовательно подходить к отбору предлагаемых ими тем;

5.1.3. изменить требования к подаче обращений о начале процедуры мониторинга и предусмотреть, чтобы такое обращение имело не менее 20 подписей членов по меньшей мере шести национальных делегаций и двух политических групп;

5.1.5. четко прописать в Регламенте (Правилах процедуры) различные возможности, имеющиеся у комиссий в тех случаях, когда предложения направляются им для ознакомления;

5.2. в отношении дальнейшей работы по принятым документам:

5.2.1. предусмотреть, чтобы докладчики совместно с соответствующими комиссиями продолжали осуществлять полномочия по документу в течение одного года после его принятия, чтобы обеспечивать мониторинг его выполнения, и докладывали комиссиям по истечении этого времени, а в соответствующих случаях задействовали механизм, предусмотренный в резолюции 1640 (2008);

5.2.2. предложить комиссиям составлять ежегодные доклады о мерах, принятых национальными парламентами и/или Комитетом министров во исполнение принятых документов, и при необходимости выступать с публичными заявлениями в случае, если такие меры оказались неудовлетворительными;

5.3. в отношении прений на пленарных заседаниях Ассамблеи:

5.3.1. ввести в практику проведение в рамках каждой части сессии одной "дискуссии на свободную тему";

5.3.2. разрешить подачу поправок к проектам резолюций и/или рекомендаций вместе с пояснительными записками;

5.4. в отношении группирования и долгосрочного планирования заседаний комиссий:

5.4.1. группировать заседания комиссий, проводимые вне частей сессий, в установленные периоды года, которые должны быть известны за год вперед;

5.4.2. в период проведения частей сессий делать все возможное, чтобы избежать одновременного проведения заседаний комиссий с участием одних и тех же членов;

5.4.3. предложить комиссиям Ассамблеи, за исключением Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы и

Комиссии по правилам процедуры, иммунитетам и институциональным вопросам, использовать свой "годовой билет" для организации совместных заседаний с профильными комиссиями национальных парламентов государств-членов;

5.5. в отношении средств коммуникации Ассамблеи:

5.5.1. пересмотреть работу средств коммуникации Ассамблеи, особенно ее веб-сайта с целью сделать его более удобным для пользователей и интерактивным, и таким образом более полезным для членов Ассамблеи и европейцев;

5.6. в отношении привлечения средств:

5.6.1. диверсифицировать источники финансирования мероприятий Ассамблеи (кроме уставной деятельности) и новых инициатив посредством привлечения новых источников, использование которых не противоречило бы ценностям и принципам Совета Европы;

5.7. в отношении организационного обеспечения наблюдения за выборами:

создать консультативную группу по наблюдению за выборами, желательно под руководством Председателя, формируемую политическими группами, но которую будут возложены сбор и систематизация опыта организационного обеспечения наблюдения за выборами, накопленного другими международными организациями.

6. Кроме того, в отношении изменения методов своей работы и структуры Ассамблея постановляет:

6.1. в отношении организации частей сессий Ассамблеи предложить Бюро Ассамблеи:

6.1.1. сократить максимальное время выступления членов, заявленных в списке выступающих, до четырех, а при необходимости, и до трех минут;

6.1.2. предусматривать на проведение прений в основном не менее двух часов, кроме прений по актуальным вопросам, которые по-прежнему ограничиваются полутора часами;

6.1.3. в принципе, не сокращать списки выступающих и стремиться обеспечивать соблюдение принципа справедливого географического и политического представительства;

6.1.4. назначать заседания комиссий во второй половине дня по вторникам, средам и четвергам с 14.00 до 15.30;

6.2. в отношении заместителей и альтернативных представителей:

6.2.1. отменить требование, предусматривающее что председатели комиссий и их заместителей должны быть основными членами комиссий, а не альтернативными представителями;

6.3. в отношении Подкомиссии по выборам судей Европейского суда по правам человека:

6.3.1. предложить Подкомиссии указывать положительные основания для своей рекомендации в пользу какого-либо кандидата;

6.4. в отношении структуры комиссий:

6.4.1. объединить Комиссию по экономическим вопросам и развитию (AS/Ec), Комиссию по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи (AS/Soc) и Комиссию по окружающей среде, сельскому хозяйству, местным и региональным вопросам (AS/Ena) в одну Комиссию по социальным вопросам, здравоохранению и устойчивому развитию (AS/CSD);

6.4.2. в этой связи передать бюджетные и финансовые вопросы из ведения Комиссии AS/Ec Комиссии по правилам процедуры, иммунитетам и институциональным вопросам (AS/Pro), а подготовку докладов о деятельности Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР) - Комиссии по политическим вопросам (AS/Pol);

6.4.3. с учетом новых полномочий Комиссии AS/Pro назначить ее членами в силу занимаемой должности председателей пяти политических групп и увеличить членский состав с целью обеспечения справедливого географического представительства членов. С учетом этого, ни одно из государств-членов не имеет в этой Комиссии более одного члена;

6.4.4. преобразовать Комиссию по равенству возможностей женщин и мужчин (AS/Ega) в Комиссию по равенству и недискриминации (AS/Ega);

6.4.5. в этой связи передать вопросы, касающиеся прав национальных и других меньшинств, а также любых видов дискриминации, от Комиссии по юридическим вопросам и правам человека в ведение новой Комиссии AS/Ega;

6.4.6. передать вопросы народонаселения от Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению (AS/Mig) новой Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и устойчивому развитию и изменить соответственно название и круг ведения AS/Mig;

6.4.7. ограничить возможности каждого члена Ассамблеи полным членством в двух комиссиях, за исключением комиссий, члены которых назначаются политическими группами;

6.4.8. подготовить уточненный круг ведения для следующих восьми основных комиссий:

- 6.4.8.1. Комиссия по политическим вопросам (AS/Pol);
- 6.4.8.2. Комиссия по юридическим вопросам и правам человека (AS/Jur);
- 6.4.8.3. Комиссия по социальным вопросам, здравоохранению и устойчивому развитию (AS/CSD);
- 6.4.8.4. Комиссия по миграции, беженцам и перемещенным лицам (AS/Mig);
- 6.4.8.5. Комиссия по культуре, науке и образованию (AS/Cult);
- 6.4.8.6. Комиссия по равенству и недискриминации (AS/Ega);
- 6.4.8.7. Комиссия по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссия по мониторингу) (AS/Mon);
- 6.4.8.8. Комиссия по правилам процедуры, иммунитетам и институциональным вопросам (AS/Pro).

7. Ассамблея постановляет, что меры, содержащиеся в данной резолюции, вступают в силу 23 января 2012 года на открытии сессии Ассамблеи 2012 года. Отдельный доклад Комиссии по правилам процедуры, иммунитетам и институциональным вопросам будет направлен в Ассамблею или Постоянную комиссию заблаговременно до открытия сессии 2012 года и будет касаться необходимых изменений Регламента (Правил процедуры), в том числе: пересмотра круга ведения комиссий, включая реализацию предложения о возможности рассмотрения Ассамблеей вопросов "глубокой безопасности", временных мер и актуальных вопросов трактовки Регламента, таких как постоянные мандаты комиссий и сроки подготовки докладов. Представляется необходимым сформулировать в Регламенте прочную правовую основу постоянных мандатов.



Предварительное издание

Национальные парламенты – гаранты прав человека в Европе

Резолюция 1823 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея напоминает государствам-членам Совета Европы об ответственности, которую они несут за выполнение на деле международных норм по защите прав человека, которые они обязались соблюдать, в частности, Европейской конвенции о правах человека (СЕД № 5) (далее – "Конвенция"). Эти обязательства касаются всех ветвей власти: исполнительной, судебной и законодательной.
2. Роли национальных парламентов в данных вопросах часто уделяется недостаточное внимание. Их возможности требуют более глубокого изучения. Они играют ключевую роль в успешной реализации международных правозащитных норм на национальном уровне и выполняют свой долг по защите прав человека посредством законотворческой деятельности (включая проверку законопроектов), участия в ратификации международных договоров о правах человека, постоянного контроля за исполнительной властью, взаимодействия с национальными правозащитными организациями и повсеместного формирования культуры прав человека.
3. Члены Ассамблеи, выполняющие двойной мандат - как члены Ассамблеи и как члены парламентов своих стран - обязаны вносить особый вклад в эту деятельность.
4. Ассамблея отмечает, что "Парижские принципы" Организации Объединенных Наций 1993 года стали общепринятым в международной практике эталоном минимальных стандартов деятельности и функций независимых национальных правозащитных организаций; аналогичный эталон должен быть разработан и для парламентских органов.
5. В связи с исполнением решений Европейского суда по правам человека (далее - "Суд"), Ассамблея:
 - 5.1. считает, что национальные парламенты находятся в уникальном положении, позволяющем им требовать от правительств отчета в том, насколько быстро и эффективно исполняются решения Суда, а также своевременно вносить необходимые изменения в законодательство;

¹ *Обсуждение в Ассамблее 23 июня 2011 г. (25-е заседание) (см. док. 12636, доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека, докладчик: г-н Пургуридес). Текст, принятый Ассамблеей 23 июня 2011 г. (25-е заседание).*

- 5.2. сожалеет о том, что в пост-интерлакенском обсуждении будущего системы Конвенции не полностью учитывается потенциально важная роль парламентов, и выражает сожаление, что данный аспект не получил отражения в Измирской декларации;
- 5.3. указывает на примеры положительного опыта ряда государств-членов, в частности Германии, Нидерландов, Румынии, Соединенного Королевства и Финляндии, которые сформировали парламентские структуры для мониторинга исполнения решений Суда.
6. Кроме того Ассамблея:
- 6.1. призывает парламентариев отслеживать работу по определению и проведению в жизнь правозащитных стандартов национальными судебными и административными органами;
- 6.2. призывает парламентариев выполнять свои обязанности по тщательному надзору за исполнительной ветвью власти своих стран в вопросах соблюдения международных правозащитных стандартов;
- 6.3. предлагает правительствам вовлекать национальные парламенты в процесс переговоров по международным правозащитным соглашениям и в процесс исполнения решений Европейского суда по правам человека;
- 6.4. предлагает всем государствам-членам предусмотреть надлежащие парламентские процедуры для систематической проверки законопроектов на соответствие стандартам Конвенции и предотвращения будущих нарушений Конвенции, включая регулярный мониторинг всех решений Суда, которые потенциально могут затрагивать соответствующий правовой порядок;
- 6.5. настоятельно призывает парламенты активизировать усилия по содействию надзору за исполнением решений Суда, отслеживая меры, предпринимаемые компетентными властями по исполнению судебных решений, вынесенных против их государств, включая проверку фактически принятых мер;
- 6.6. предлагает парламентам создать и/или укрепить структуры, позволяющие учитывать в законодательстве и строго контролировать выполнение международных правозащитных обязательств на основе нижеизложенных принципов.
7. Исходя из этого, Ассамблея призывает парламенты ввести в действие следующие основные принципы парламентского надзора за соблюдением международных правозащитных стандартов.

Основные принципы парламентского надзора за соблюдением международных правозащитных стандартов

1. Надлежащие механизмы и обязанности:

Национальным парламентам следует создать надлежащие парламентские структуры для обеспечения тщательного и постоянного мониторинга соблюдения и контроля за выполнением соответствующих международных правозащитных обязательств, например, в виде специализированных комитетов по защите прав человека или соответствующих аналогичных структур, чей круг ведения должен быть четко определен и зафиксирован в законодательстве.

Их круг ведения должен, в частности, включать:

- систематическую проверку законопроектов на соответствие международным обязательствам по защите прав человека;
- право требовать от правительства регулярного представления отчетов о соответствующих решениях Европейского суда по правам человека и их исполнении;
- инициирование законопроектов и поправок в законодательство;
- право вызова свидетелей и истребования документов в пределах своего круга полномочий;

Такие комитеты обязаны надлежащим образом осведомлять и информировать парламенты о проблемах защиты прав человека. Следует также организовать подготовку парламентариев и сотрудников аппарата по правозащитным вопросам.

2. Независимое консультирование:

Такие комитеты или соответствующие аналогичные структуры должны иметь возможность обращаться к независимым экспертам по вопросам правозащитного законодательства.

Должны выделяться соответствующие ресурсы на специализированное секретариатское обеспечение;

3. Сотрудничество с другими организациями и гражданским обществом:

По мере необходимости следует поддерживать сотрудничество и регулярный диалог с соответствующими национальными (например, с национальными правозащитными организациями, с членами парламентских комиссий) или международными органами (например, с Парламентской ассамблеей, Комиссаром Совета Европы по правам человека, европейскими и прочими международными органами по мониторингу прав человека), а также с представителями авторитетных неправительственных организаций, обладающих обширным опытом в данной сфере.



Предварительное издание

Роль парламентов в укреплении и развитии социальных прав в Европе

Резолюция 1824 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея выражает сожаление в связи с недавними решениями ряда европейских стран о масштабном сокращении социальных программ, призванных обеспечивать доступ к социальным правам, и подчеркивает, что такие решения могут привести к очень тяжелым последствиям, в частности, для беднейших и самых социально неблагополучных слоев населения.
2. Ассамблея полагает, что парламенты должны играть важную роль в укреплении и развитии социальных прав в Европе в целях борьбы с подобными явлениями. Делая упор на принципы неделимости и взаимозависимости прав человека (в том числе социальных), Ассамблея призывает парламенты государств-членов при выполнении своих основных функций, в частности, в законодательной, представительской и контрольной деятельности, принимать во внимание международные стандарты в области социальных прав.
3. Ассамблея подчеркивает, в частности, важность обеспечения права на охрану здоровья, в том числе на здоровую, чистую и безопасную окружающую среду как одного из основополагающих социальных прав, напрямую связанных с правом на жизнь.
4. В этой связи Ассамблея призывает парламенты государств-членов:
 - 4.1. принять меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в резолюции Ассамблеи 1792 (2011) "Мониторинг выполнения обязательств, касающихся социальных прав", и, в частности, продолжать продвигать на европейском и национальном уровне подписание, ратификацию и применение Протокола о внесении изменений в Европейскую социальную хартию от 1991 года (СЕД № 142, "Туринский протокол"), Дополнительного протокола от 1995 года (СЕД № 158), предусматривающего создание системы коллективных жалоб, и пересмотренной Европейской социальной хартии (СЕД № 163);

¹ *Обсуждение в Ассамблее 23 июня 2011 г. (25-е заседание) (см. док. 12632, доклад Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи, докладчик: г-жа Олссон, и док. 12658, заключение Комиссии по окружающей среде, сельскому хозяйству, местным и региональным вопросам, докладчик: сэр Алан Мил). Текст, принятый Ассамблеей 23 июня 2011 г. (25-е заседание). См. также рекомендацию 1976 (2011).*

4.2. проводить в рамках парламентских прений по правам человека регулярный обзор шагов по соблюдению социальных прав, обеспечив, в частности, принятие правительствами надлежащих мер по выполнению решений Европейского комитета по социальным правам, касающихся реализации положений пересмотренной Европейской социальной хартии;

4.3. регулярно анализировать политику правительств по реализации права на охрану здоровья и быть в курсе последних разработок, обеспечивая, чтобы развитие научного прогресса происходило при уважении прав и достоинства человека;

4.4. принимать во внимание интересы защиты прав человека при осуществлении парламентского контроля за мерами государственной политики и решениями по бюджету, в частности, в социальной сфере и сфере здравоохранения;

4.5. обеспечивать парламентский надзор за выполнением международных соглашений, программ и бюджетов, которые могут влиять на состояние социальных прав, в соответствии с положениями резолюции Ассамблеи 1289 (2002) и рекомендации 1567 (2002) "О парламентском надзоре за деятельностью международных организаций";

4.6. повышать осведомленность парламентариев и парламентских аналитических служб в вопросах защиты социальных прав, в том числе посредством организации специальной подготовки и общих вводных курсов для вновь избранных парламентариев;

4.7. сформировать группу с участием представителей всех партий по вопросам развития прав человека с целью вовлечения парламентариев и парламентские аналитические службы в дискуссию по вопросу развития прав человека третьего поколения, в частности права на здоровую, чистую и безопасную окружающую среду;

4.8. укреплять межпарламентское сотрудничество и совершенствовать обмен передовым опытом на международном уровне, в частности, путем:

4.8.1. совершенствования координации и укрепления сотрудничества между членами национальных парламентских комитетов, чья деятельность может оказывать влияние на укрепление и развитие социальных прав на национальном и европейском уровне, в том числе между членами национальных комитетов по правам человека и комитетов по европейским делам;

4.8.2. совершенствования координации и обмена информацией по вопросам реализации социальных прав между парламентариями из одной и той же страны в рамках международных форумов, в том числе Парламентской ассамблеи, Европейского парламента, Северного совета, Конференции парламентских комитетов стран Европейского союза по делам Сообщества и европейским делам (COSAC), Межпарламентского союза (МПС) и Парламентской сети Всемирного банка (ПСВБ);

4.8.3. активного участия в Конференции Совета Европы по вопросам окружающей среды, изменения климата и правам человека, которую планируется провести в Страсбурге в октябре 20102 года с целью обсуждения вопросов, касающихся формирования третьего поколения прав человека, в частности права на здоровую, чистую и безопасную окружающую среду, и обмена перспективными наработками на местном, региональном и национальном уровне;

4.8.4. активного участия в международных кампаниях, направленных на продвижение прав человека, включая, в частности, Контактную парламентскую сеть Парламентской ассамблеи по противодействию насилию в отношении женщин и Контактную парламентскую сеть Совета Европы в рамках кампании Совета Европы по борьбе с сексуальным насилием в отношении детей "Каждый пятый";

4.8.5. налаживания сотрудничества с Конференцией парламентских комитетов стран Европейского союза по делам Сообщества и европейским делам (COSAC) для обмена передовым опытом парламентского надзора за осуществлением государственных программ.

5. Ассамблея полагает, что государствам-членам также необходимо принять срочные меры для обеспечения эффективного доступа к социальным правам в соответствии с международными стандартами, обязанностями и обязательствами и в этой связи призывает их:

5.1. принять необходимые меры для обеспечения выполнения обязательств в области социальных прав, закрепленных в конвенциях Совета Европы и ООН;

5.2. применять принципы равенства и недискриминации в качестве рычага при реализации социальных прав;

5.3. шире использовать возможности Ассамблеи по наблюдению за деятельностью международных организаций, чьи решения влияют на состояние социальных прав, в частности, тех, которые не располагают собственными парламентскими органами, как, например, Всемирная организация здравоохранения;

5.4. обеспечивать, чтобы представляемые государствами на международном уровне позиции по вопросам экономики, финансов и торговли, учитывали обязательства этих государств по международным договорам в области прав человека;

5.5. в целях укрепления и развития права на охрану здоровья, которое остается особым приоритетом, принять меры по:

5.5.1. включению в государственное законодательство и практику принципов и прав, закрепленных в пересмотренной Европейской социальной хартии, уделив особое внимание принципу, гласящему, что каждый имеет право

пользоваться любыми средствами, позволяющими ему поддерживать свое здоровье в наилучшем возможном состоянии;

5.5.2. участию в выработке, подписании и выполнении нового протокола к пересмотренной Европейской социальной хартии о праве на охрану здоровья, включая право на здоровую, чистую и безопасную окружающую среду;

5.5.3. обеспечению выполнения международных договоров, касающихся права на охрану здоровья, в отношении конкретных целевых групп (детей, женщин, инвалидов, пожилых людей), в конкретных областях (гигиена труда) и через улучшение условий, позволяющих осуществлять право на охрану здоровья (воздействие на здоровье окружающей среды);

5.5.4. применению конвенций Совета Европы, которые влияют на реализацию права на охрану здоровья, в частности Конвенции о защите прав и достоинства человека в связи с использованием достижений биологии и медицины (СЕД № 164, "Овьедская конвенция") и протоколов к ней;

5.5.5. по подписанию, ратификации и реализации Конвенции ООН о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и Протокола к ней о регистрах выбросов и переноса загрязнителей ("Орхусская конвенция"), как это предусматривается в рекомендации Ассамблеи 1614 (2003) "Окружающая среда и права человека".



Предварительное издание

Увеличение числа женщин в руководящих органах в социально-экономической сфере

Резолюция 1825 (2011)¹

1. Хотя доля женщин на рынке труда в Европе весьма высока и продолжает расти, они по-прежнему очень слабо представлены в высшем руководстве. В руководящих и надзорных органах крупных компаний, как в частном, так и в государственном секторе, равно как и в руководящих структурах профсоюзов, профессиональных и отраслевых ассоциаций и администраций все еще слишком мало женщин.
2. Ассамблея полагает, что сбалансированное представительство женщин и мужчин на всех эшелонах, включая высшее руководство, представляет собой вопрос справедливости, соблюдения прав человека и надлежащего управления. Более того, она отмечает, что, по авторитетным исследованиям, компании, в которых учитывается и реализуется на практике принцип равенства возможностей, не только открывают перед женщинами более широкие перспективы карьерного роста и саморазвития, но и достигают более высокой производительности труда и коммерческой рентабельности.
3. Ограниченный доступ женщин к высшим управленческим и руководящим постам является результатом самых разных форм дискриминации, которой они подвергаются в течение своей жизни. Для исправления такого положения вещей следует пропагандировать в обществе радикальные преобразования, призванные искоренить тенденцию к стереотипному восприятию гендерных ролей, в результате чего женщины отодвигаются на второстепенные роли и лишаются доступа в те сферы, которые ошибочно считаются прерогативой мужчин.
4. Для достижения равенства возможностей и равного отношения к женщинам и мужчинам в сфере занятости, необходимо не только сформулировать и эффективно реализовать на практике далеко идущие, комплексные меры по борьбе с дискриминацией, но и постепенно осуществить меры, позволяющие женщинам сочетать семейные и профессиональные обязанности, не оказываясь перед необходимостью выбора между ними. Кроме того, следует предусмотреть меры

¹ *Обсуждение в Ассамблее 23 июня 2011 г. (26-е заседание) (см. док. 12540, доклад Комиссии по равенству возможностей женщин и мужчин, докладчик: г-жа Готье, и док. 12637, заключение Комиссии по экономическим вопросам и развитию, докладчик: г-жа Нагдалян). Текст, принятый Ассамблеей 23 июня 2011 г. (26-е заседание).*

См. также рекомендацию 1977 (2011).

позитивного характера, которые могли бы помочь женщинам пробить "стеклянный потолок", который мешает им конкурировать в профессиональной сфере.

5. Ассамблея неоднократно высказывалась за принятие позитивных мер, включая квоты, призванные способствовать доступу женщин к политической деятельности, например в своей резолюции 1706 (2010) и рекомендации 1899 (2010) "Избирательная система как инструмент повышения представительства женщин в политической жизни", а также в своей резолюции 1641 (2008) и рекомендации 1853 (2008) "Привлечение мужчин к процессу достижения гендерного равенства". По мнению Ассамблеи, гендерные квоты представляют собой переходное, но необходимое исключение для достижения позитивной дискриминации, призванной изменить сложившиеся установки и добиться гендерного равенства *de-jure* и *de-facto*.

6. Ассамблея полагает, что опыт применения квот мог бы быть с пользой перенесен на частный и социально-экономический сектора. В этом контексте она отмечает, что ряд государств-членов Совета Европы уже ввел или намерен ввести квоты, направленные на расширение представительства женщин в правлениях крупных компаний. В некоторых случаях, не будучи связаны юридическими обязательствами, крупные компании сами выступали с подобными инициативами.

7. Учитывая эти соображения, Ассамблея призывает государства-члены Совета Европы:

7.1. принять энергичные решительные меры по борьбе с дискриминацией на гендерной почве в сфере образования и занятости;

7.2. принимать меры по постепенному обеспечению сочетания личной и профессиональной жизни, в частности в том, что касается отпусков по уходу за детьми, сбалансированного участия женщин и мужчин в семейной жизни, гибких условий труда, отпусков по семейным обстоятельствам, защиты недавно родивших или кормящих работающих женщин, возвращения на рынок труда женщин, которые покинули его, для того чтобы ухаживать за членами семьи, включая обязанность работодателя организовать переподготовку соответствующего лица и обеспечить работающим родителям возможность отдать ребенка в дошкольное учреждение;

7.3. оперативно принять меры, побуждающие работодателей ликвидировать гендерный разрыв в заработной плате в соответствии с рекомендациями, содержащимися в резолюции 1715 (2010) Ассамблеи "О разрыве в заработной плате женщин и мужчин";

7.4. стимулировать меры по борьбе с гендерными стереотипами на всех уровнях системы образования, на рабочих местах и расширять практику ознакомления с вопросами гендерного равенства в школах и в сфере государственного управления;

7.5. поддерживать подготовку и проведение учебных программ, а также создание баз данных, призванных поддержать женщин в их профессиональной карьере и обеспечить им доступ к высшим управленческим и руководящим должностям в государственном и частном секторе;

- 7.6. поощрять инициативы по формированию женских сетей и обмену эффективными методами работы в этой области;
 - 7.7. обеспечивать учет гендерного фактора при проведении всех открытых тендеров;
 - 7.8. присуждать знак "Равенство" структурам, поощряющим найм на работу женщин и организующим программы в поддержку карьерного роста женщин;
 - 7.9. способствовать феминизации названий должностей;
 - 7.10. подавать пример путем принятия планов действий, направленных на расширение представительства женщин в руководящих органах во всех ветвях государственного управления на локальном, региональном и центральном уровнях, а также в государственных компаниях;
 - 7.11. принять законодательство, обязывающее государственные и частные структуры в конкретно установленные сроки выйти как минимум на 40-процентное представительство женщин на управленческих и руководящих должностях, и создать механизмы для мониторинга соблюдения этого законодательства;
 - 7.12. установить для государственных и крупных частных компаний обязательство гарантировать как минимум 40-процентное представительство женщин в правлениях и советах директоров;
 - 7.13. выполнить План действий "Принять вызов достижения гендерного равенства *de-jure* и *de-facto*", принятый министрами по вопросам равенства женщин и мужчин на 7-й министерской конференции Совета Европы (Баку, 24-25 мая 2010 года).
8. Ассамблея призывает государства-члены Совета Европы побуждать компании, фирмы и ассоциации, действующие в частном секторе и на добровольной основе, к тому, чтобы они:
- 8.1. продвигали модели достижения женщинами успеха на различных иерархических уровнях и во властных структурах;
 - 8.2. формировали планы карьерного роста женщин;
 - 8.3. разрабатывали перспективную политику по обеспечению равенства возможностей и ежегодно оценивали ситуацию с точки зрения гендерного равенства;
 - 8.4. предпринимали эффективные меры по борьбе с сексуальными домогательствами на рабочих местах;
 - 8.5. вводили нормы, направленные на обеспечение сбалансированного представительства женщин и мужчин в высших управленческих и руководящих

Резолюция 1825

органах, гарантируя как минимум 40-процентное представительство женщин в правлениях и наблюдательных советах.



Предварительное издание

Распространение демократии путем снижения возраста, дающего право на участие в голосовании, до 16 лет

Резолюция 1826 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея неоднократно обсуждала вопрос о снижении минимального возраста, дающего право на участие в голосовании, в последний раз в своей резолюции 1630 (2008) "Обновление молодежной повестки Совета Европы".
2. Изменение демографической ситуации в Европе может привести к все большему отторжению молодежи от политического процесса, что создает опасность ориентации этого политического процесса на вопросы, представляющие интерес, прежде всего для лиц старшего возраста. Такой ход событий может создать угрозу для стабильности демократии во время, когда социальная сплоченность важна как никогда ранее.
3. Непрерывающееся снижение явки избирателей на выборах повсюду в Европе, особенно в возрастной группе от 18 до 24 лет, также вызывает обеспокоенность по поводу будущего демократии. Исследования показывают, что чем дольше молодым людям приходится ожидать участия в политической жизни, тем меньшую активность они проявляют, став взрослыми.
4. В 2007 году Австрия стала первым государством-членом Совета Европы и Европейского союза и первой из стран с развитой демократией, которая установила возрастной ценз для участия во всех муниципальных, земельных и национальных выборах на уровне 16 лет. Германия также в некоторых землях снизила возраст, дающий право на участие в голосовании. В швейцарском кантоне Гларус в некоторых местных и региональных выборах можно участвовать, начиная с 16 лет. Этот вопрос обсуждается в парламентах и ряда других государств-членов.
5. Напоминая об уже существующих многочисленных инициативах по активизации участия молодежи либо через специальные институты, либо через системы совместного управления, о которых говорится в рекомендации 1019 (1985) "Об участии молодежи в политической и институциональной жизни", Ассамблея подчеркивает необходимость подготовки молодежи к участию в гражданской жизни и отмечает, что:

¹ *Обсуждение в Ассамблее 23 июня 2011 г. (26-е заседание) (см. док. 12546, доклад Комиссии по политическим вопросам, докладчик: г-н Алигрудич). Текст, принятый Ассамблеей 23 июня 2011 г. (26-е заседание).*

- 5.1. чем большая часть общества принимает участие в выборах, тем более репрезентативными являются результаты выборов;
 - 5.2. 16 и 17-летние молодые люди уже несут определенные обязанности внутри общества, не имея при этом права голоса;
 - 5.3. расширение участия в выборах поможет молодежи лучше осознать свою ответственность за определение своей позиции и роли в обществе;
 - 5.4. система образования должна давать более полное представление об основах демократического гражданского общества, с тем чтобы будущие полноправные граждане могли пользоваться своими новыми правами;
 - 5.5. если привлекать учащихся школ к процессу принятия решений, то школы могут стать моделью участия в демократической жизни;
 - 5.6. установление возраста, дающего право на участие в выборах, на уровне 16 лет способствовало бы повышению явки избирателей, в первый раз участвующих в выборах, а, следовательно, и общей явки.
6. Особое внимание следует обратить также на демократический принцип, который предполагает участие максимально большого числа людей в процессе формирования политики и в политической жизни в целом, на то, что все демократы постоянно стремятся расширять и совершенствовать функционирование демократических институтов в своем обществе, на возможность добавить "свежую кровь" в электорат, что позволит более полно выразить проблемы, волнующие молодое поколение, а также на важность активного противодействия нарастающей опасности отторжения молодежи и стремление сделать все возможное для облегчения ее интеграции в структуры общества.
7. В связи с этим Ассамблея призывает государства-члены:
- 7.1. создавать необходимые предварительные условия для участия молодежи в гражданской жизни через образование и более активное участие в общественных делах;
 - 7.2. изучить возможность снижения возраста, дающего право на участие в выборах, до 16 лет во всех странах и для всех категорий выборов;
 - 7.3. изучить возможность снижения, там, где это представляется целесообразным, минимального возраста, дающего право на участие в качестве кандидата в различных категориях выборов (местные и региональные органы, парламент, сенат, пост президента).



Предварительное издание

Осуществление Ассамблеей процедуры мониторинга (июнь 2010 г. – май 2011 г.)

Резолюция 1827 (2011)¹

1. Парламентская ассамблея принимает к сведению деятельность Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссия по мониторингу) по оказанию десяти странам, где в настоящее время осуществляется процедура мониторинга (Азербайджан, Албания, Армения, Босния и Герцеговина, Грузия, Республика Молдова, Российская Федерация, Сербия, Украина и Черногория), и четырем странам, с которыми начат постмониторинговый диалог (Болгария, Монако, бывшая югославская Республика Македония и Турция), помощи в их усилиях по полному соблюдению прав человека, принципов демократии и верховенства права.
2. За отчетный период (июнь 2010 г. – май 2011 г.) Комиссия по мониторингу подготовила полный мониторинговый доклад по Грузии и проанализировала функционирование демократических институтов в Азербайджане и Украине. Докладчики Комиссии посетили Азербайджан, Армению, Грузию, Республику Молдова, Монако, Российскую Федерацию, Сербию, Турцию, Украину и Черногорию и представили на ее рассмотрение информационные записки о результатах своих посещений.
3. Кроме того, в соответствии с практикой, установленной с 2006 года, Комиссия подготовила периодический доклад по третьей (и заключительной) группе из 11 государств-членов Совета Европы из числа стран, в которых в настоящее время не проводится процедура мониторинга в строгом смысле слова или которые не участвуют в постмониторинговом диалоге, на основании данных, полученных через другие мониторинговые механизмы Совета Европы, завершив таким образом оба цикла по подготовке докладов по каждой стране в этой категории.
4. Ассамблея удовлетворена тем, как Комиссия решила продолжать свою работу по вопросу о последствиях войны между Грузией и Россией. Кроме того, она принимает к сведению работу, проведенную Комиссией в ответ на запрос Бюро Ассамблеи о письменном заключении на предложение о разработке резолюции "Серьезные недостатки в области верховенства права и прав человека в Венгрии".

¹ *Обсуждение в Ассамблее 24 июня 2011 г. (27-е заседание) (см. док. 12634, доклад Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссия по мониторингу), докладчик: г-н Марти). Текст, принятый Ассамблеей 24 июня 2011 г. (27-е заседание)*

5. За отчетный период Комиссия участвовала в проведении ряда изменений процедурного характера, касающихся срока полномочий содокладчиков по мониторингу, а также состава групп содокладчиков в свете принятия резолюций 1699 (2009) и 1710 (2010). В частности, она провела значительное обновление состава докладчиков, в результате чего, среди прочего, повысилась доля участия женщин (примерно на 30 процентов). Хотя это можно рассматривать только в качестве первого шага, следует, тем не менее, дать высокую оценку усилиям Комиссии по соблюдению исповедуемых Ассамблеей принципов гендерного равенства. Это может послужить хорошим примером для других парламентских органов, как в Ассамблее, так и в тех национальных парламентах, где низок уровень представительства женщин.

6. Более того, в связи с предстоящим 15-летним юбилеем Комиссии и в контексте идущей в настоящее время дискуссии о реформе деятельности Ассамблеи Комиссия инициировала обсуждение возможных путей повышения эффективности мониторинговой процедуры и обеспечения более точного выполнения всеми государствами-членами своих уставных обязательств.

7. Ассамблея озабочена тем, что систематически не соблюдаются двухлетние сроки в отношении представления доклада по каждой стране, где проводится процедура мониторинга. В одном случае, в частности в случае Российской Федерации, прошло уже шесть лет с момента обсуждения последнего доклада в Ассамблее.

8. Кроме того, в ряде стран почти постоянные политические кризисы осложняют адекватную оценку достигнутых результатов: в ряде случаев пришлось заменить общие доклады о мониторинге на доклады о функционировании демократических институтов, формат которых позволяет Ассамблее оперативно реагировать на политические события, вызывающие озабоченность.

9. Свободные и справедливые выборы являются неременным условием существования демократии. К сожалению, в ряде стран, в отношении которых осуществляется процедура мониторинга, по-прежнему наблюдаются серьезные недостатки в избирательном процессе. В некоторых странах правовая база по-прежнему не полностью соответствует стандартам Совета Европы, а из-за недостаточного политического плюрализма, нечестных избирательных кампаний, нарушений права на свободу выражения мнений и свободу собраний, недостатков при регистрации кандидатов или в ходе голосования не всегда удается обеспечить условия широкого политического представительства.

10. В Армении, Грузии и Черногории проходит реформа избирательной системы. В Боснии и Герцеговине требуется безотлагательно снять применяемые по этническому признаку ограничения на право выставлять свою кандидатуру на выборах. Властям Албании Ассамблея предложила улучшить нормативно-правовую базу и расширить возможности избирательных органов в ряде вопросов. Азербайджан не принял никаких мер по вопросам, вызвавшим озабоченность Европейской комиссии за демократию через право (Венецианская комиссия) в отношении Избирательного кодекса. Недавние парламентские выборы, состоявшиеся в ноябре 2010 года, показали, что по-прежнему отсутствует ряд условий, необходимых для действительно конкурентных выборов. В Российской Федерации в 2009-2010 г.г. был принят ряд поправок в законодательство о выборах. Однако предметом озабоченности по-прежнему остается узкий политический плюрализм и ограничительная политическая среда, при этом остается нерешенным ряд

проблем, таких как ограничения на регистрацию политических партий и высокий порог для прохождения в парламент. В Украине нестыковки в нормативно-правовой базе проведения выборов, а также манипулирование нормативно-правовой базой всеми кандидатами, безусловно, свидетельствуют о необходимости принятия единого избирательного кодекса, разработать который неоднократно рекомендовала Ассамблея. В бывшей югославской Республике Македония в апреле 2011 года в избирательный кодекс были внесены поправки: из-за бойкота всеми оппозиционными партиями голосования по поправкам это произошло всего за два месяца до выборов, намеченных на июнь 2011 года. Требуется дальнейшего улучшения избирательное законодательство Республики Молдова, в частности, в отношении обеспечения возможности участия в избирательном процессе гражданам Республики Молдова, проживающим за рубежом и создания электронной системы регистрации избирателей.

11. Непосредственным результатом несовершенства избирательного процесса является слабая представленность или даже отсутствие какой-либо реальной оппозиции в парламенте и, как следствие, - отсутствие парламентского диалога с оппозицией. К сожалению, в ряде стран, в отношении которых осуществляется процедура мониторинга, парламенты монополизированы ограниченным числом политических сил. Более того, отсутствие парламентской оппозиции часто сопровождается условиями, ограничивающими деятельность внепарламентской оппозиции, в том числе нарушением основных свобод, таких как свобода собраний, свобода выражения мнений или свобода прессы.

12. В Азербайджане, Армении и Российской Федерации некоторые значительные силы оппозиции все еще остаются вне парламентских рамок, и не было начато политического диалога с внепарламентской оппозицией. В Грузии власти предприняли усилия по установлению диалога между правительством и значительной частью оппозиции. В Албании неспособность правящей партии и оппозиции к сотрудничеству после парламентских выборов июня 2009 года привела к продолжающемуся кризису и трагическим событиям января 2011 года. В Боснии и Герцеговине неспособность основных политических партий прийти к консенсусу вызвала серьезный политический кризис, когда после прошедших в октябре 2010 года выборов до сих пор так и не образовано общегосударственное правительство. В Республике Молдова отсутствие консенсуса между оппозицией и коалицией привело к институциональному тупику в вопросе избрания парламентом президента страны.

13. С другой стороны, злоупотребление оппозиционными партиями стратегиями бойкота, как например, в Албании, или отказ от участия в выборах отнюдь не способствует процессам демократизации.

14. Неспособность некоторых парламентов служить площадкой для политического диалога напрямую связана с другой проблемой, вызывающей озабоченность в отношении ряда стран, находящихся под процедурой мониторинга, а именно – конституционными проблемами, которые зачастую являются причиной и следствием отсутствия репрезентативных выборных органов. Основными симптомами этих проблем являются слабость парламентов по отношению к исполнительной власти, отсутствие независимости судебной власти и, в более широком смысле, отсутствие действенной системы сдержек и противовесов.

15. Азербайджан, Армения, Республика Молдова, Российская Федерация, Сербия, Украина и Черногория по-прежнему нуждаются в парламентском контроле за деятельностью исполнительной власти и укреплении возможностей парламентов.

16. В отношении соблюдения странами, которые, в строгом смысле слова, не подвергаются процедуре мониторинга, своих уставных обязательств Ассамблея ссылается на данные соответствующих (отдельных) мониторинговых механизмов Совета Европы. К сожалению, несмотря на многочисленные призывы в конце второго цикла периодических докладов странами этой группы так и не подписан или не ратифицирован ряд важных договоров. В результате они не являются объектами мониторинга в ряде ключевых сфер.

17. Кроме того, применение в некоторых странах этой группы мониторинговых механизмов ключевых конвенций дало повод для ряда конкретных озабоченностей. Например, в Греции, Италии, Польше и Румынии возникли вызывающие беспокойство задержки в эффективном исполнении решений Европейского суда по правам человека. В ряде случаев они свидетельствуют о значительных структурных проблемах, которые приводят к повторным нарушениям Европейской конвенции о правах человека.

18. Учитывая вышеизложенное Ассамблея настоятельно призывает:

18.1. в отношении выборов и политического плюрализма:

18.1.1. парламент Албании улучшить нормативно-правовую базу избирательного процесса и укрепить потенциал избирательных администраций по таким направлениям, как регистрация избирателей, регулирование освещения кампаний средствами массовой информации и финансирования кампаний, нормы транспарентности относительно владельцев СМИ, состав избирательных комиссий и списки кандидатов;

18.1.2. парламент Армении продолжить процесс, направленный на осуществление к моменту выборов в мае 2012 года комплексной избирательной реформы с целью обеспечения справедливых и равных условий для всех кандидатов, включая процедуры подачи и рассмотрения апелляций и жалоб;

18.1.3. парламент Азербайджана пересмотреть Избирательный кодекс, в который в 2010 году были внесены изменения, с целью принятия мер по оставшимся невыполненными рекомендациям Венецианской комиссии и Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (БДИПЧ ОБСЕ), касающимся, в частности, состава избирательных комиссий, выдвижения кандидатов и процесса подачи и рассмотрения жалоб и апелляций;

18.1.4. парламент Боснии и Герцеговины пересмотреть Конституцию и избирательное законодательство с целью устранения ограничений по этническому признаку в отношении права на выставление своей кандидатуры на выборах с тем, чтобы привести их в соответствие со стандартами Европейской конвенции о правах человека;

18.1.5. парламент Грузии продолжить усилия по введению к моменту проведения следующих парламентских выборов нового избирательного кодекса на основе консенсуса между различными политическими силами;

18.1.6. парламент Республики Молдова доработать избирательное законодательство в том, что касается обеспечения возможности участия в избирательном процессе гражданам Республики Молдова, проживающим за рубежом, а также разработки и внедрения электронной системы регистрации избирателей;

18.1.7. парламент Черногории продолжить работу по приведению законодательства, регулирующего парламентские выборы, в соответствие с новой Конституцией;

18.1.8. парламент Российской Федерации принять меры по остающимся нерешенными проблемам в том, что касается избирательного законодательства, включая устранение положений, ограничивающих возможности регистрации партий и кандидатов, а также еще более снизить порог для вхождения в парламент;

18.1.9. парламент Украины незамедлительно принять единый избирательный кодекс в соответствии с политическими обязательствами, принятыми властями, а Президента – ввести его в действие;

18.2. в отношении парламентского сотрудничества с оппозицией:

18.2.1. главную оппозиционную партию в Албании (Социалистическая партия) прекратить бойкот деятельности парламента и начать конструктивный политический диалог с другими политическими силами;

18.2.2. власти Армении и Грузии и оппозиционные силы этих стран продолжать политический диалог;

18.2.3. власти Азербайджана и Российской Федерации установить полноценный политический диалог с оппозицией, в том числе с внепарламентской оппозицией;

18.2.4. политические силы Боснии и Герцеговины и Молдовы вступить в конструктивный диалог с целью преодоления политического и институционального кризиса в обеих странах;

18.3. в отношении конституционной системы:

18.3.1. парламенты Азербайджана, Российской Федерации и Украины внести изменения в свой основной закон с целью усиления парламентского контроля за деятельностью исполнительной власти;

18.3.2. парламенты Армении и Грузии продолжать усилия, направленные на изменение конституции;

18.3.3. напоминая об особой ответственности международного сообщества и, в частности, Высокого представителя, парламент Боснии и Герцеговины продолжать усилия по изменению конституции;

18.3.4. напоминая о заключениях Венецианской комиссии, парламент Республики Молдова продолжать усилия по разблокированию институционального кризиса, связанного с неизбранием Президента Республики, и избегать повторного проведения досрочных выборов;

18.4. в отношении возможностей парламентов:

18.4.1. парламенты Республики Молдова, Сербии и Черногории повысить свое ресурсное обеспечение и укрепить свой административно-организационный потенциал;

18.5. в отношении соблюдения обязательств государствами, которые, в строгом смысле слова, не подвергаются процедуре мониторинга:

18.5.1. Андорру, Бельгию, Грецию, Ирландию, Латвию, Литву, Португалию, Сан-Марино и Эстонию подписать и ратифицировать, а Исландию, Италию, Мальту и Францию ратифицировать Европейскую хартию региональных языков или языков меньшинств (СЕД № 148);

18.5.2. Андорру и Францию подписать и ратифицировать, а Бельгию, Грецию, Исландию и Люксембург ратифицировать Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств (СЕД № 157);

18.5.3. Лихтенштейн и Чешскую Республику подписать и ратифицировать, а Венгрию, Германию, Грецию, Ирландию, Исландию, Литву, Финляндию, Швейцарию и Эстонию ратифицировать Конвенцию о противодействии торговле людьми (СДСЕ № 197);

18.5.4. Данию, Литву, Мальту, Польшу, Соединенное Королевство, Францию, Швейцарию и Швецию подписать и ратифицировать, а Австрию, Бельгию, Венгрию, Германию, Грецию, Ирландию, Исландию, Италию, Латвию, Лихтенштейн, Норвегию, Португалию, Словацкую Республику, Словению и Чешскую Республику ратифицировать Протокол № 12 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (СЕД № 177);

18.5.5. Швейцарию ратифицировать Протокол № 1 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (СЕД № 9), добавляющий к основным правам, защищаемым Конвенцией, право на беспрепятственное пользование имуществом, право на образование и право на свободные выборы путем тайного голосования;

18.5.6. Лихтенштейн и Швейцарию подписать и ратифицировать, а Австрию, Данию, Германию, Грецию, Исландию, Испанию, Латвию, Люксембург, Польшу, Сан-Марино, Соединенное Королевство и Чешскую Республику ратифицировать пересмотренную Европейскую социальную хартию (СЕД № 163);

18.5.7. Андорру, Германию, Исландию, Испанию, Латвию, Литву, Лихтенштейн, Люксембург, Мальту, Польшу, Румынию, Сан-Марино, Соединенное Королевство, Швейцарию и Эстонию подписать и ратифицировать, а Австрию, Венгрию, Данию, Словацкую Республику, Словению и Чешскую Республику ратифицировать Дополнительный протокол к Европейской социальной хартии, предусматривающий систему коллективных жалоб (СЕД № 158);

18.5.8. Лихтенштейн, Португалию, Сан-Марино и Швейцарию подписать и ратифицировать, а Андорру, Германию, Данию, Ирландию, Исландию, Италию и Люксембург ратифицировать Конвенцию о гражданско-правовой ответственности за коррупцию (СЕД № 174);

18.5.9. Австрию, Германию, Италию, Лихтенштейн и Сан-Марино ратифицировать Конвенцию об уголовной ответственности за коррупцию (СЕД № 173);

18.5.10. Андорру, Данию, Германию, Ирландию, Литву, Лихтенштейн, Норвегию, Чешскую Республику, Швейцарию и Эстонию подписать и ратифицировать, а Австрию, Италию, Исландию, Финляндию, Францию и Швецию ратифицировать Конвенцию об отмывании, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности и финансировании терроризма (СДСЕ № 198);

18.5.11. национальные парламенты Румынии, Греции, Италии и Польши продвигать процесс исполнения решений Европейского суда по правам человека и инициировать изменения в законодательстве с целью устранения структурных проблем, приводящих к повторению нарушений Европейской конвенции о правах человека;

18.5.12. национальные парламенты всех государств-членов, не подлежащих, в строгом смысле этого слова, процедуре мониторинга, использовать периодические доклады в качестве основы для дискуссии о состоянии выполнения их странами своих обязательств как членов Совета Европы и продвижения процесса выполнения рекомендаций, вынесенных специальными мониторинговыми органами Совета Европы.

19. Ассамблея подчеркивает то значение, которое она придает полной независимости докладчиков по мониторингу соблюдения обязательств в выполнении ими своих функций и призывает власти всех заинтересованных стран отказаться от какого-либо давления, имеющего целью повлиять на выводы докладчиков.

20. Ассамблея напоминает о своей приверженности принципу гендерного равенства как одного из неперемennых условий развития демократии и призывает докладчиков шире учитывать этот аспект в странах, в отношении которых осуществляется процедура мониторинга.

21. Ассамблея дает высокую оценку важной работе, проводимой мониторинговыми механизмами Совета Европы, и достижениям, накопленным ими за все годы.

22. Ассамблея постановляет приступить к более общему анализу путей повышения эффективности и действенности мониторинговых процедур Ассамблеи в отношении всех государств-членов Совета Европы.



Предварительное издание

Обратить вспять резкую тенденцию к снижению уровня занятости молодежи

Резолюция 1828 (2011)¹

1. Возможность получить справедливо оплачиваемую работу исключительно важна для обеспечения стабильного источника средств к существованию, защиты от нищеты и социально-экономического отторжения, а также для того, чтобы пользоваться основными правами. Эффективное соблюдение права на труд, зафиксированного в пересмотренной Европейской социальной хартии, требует от европейских государств соответствующих мер, в частности, принятия конкретных законов, стратегий и программ, в том числе для того, чтобы свести к минимуму негативные последствия и существенные издержки безработицы для общества. И хотя из-за безработицы и отсутствия стабильной работы могут пострадать чувство собственного достоинства человека и гуманитарный прогресс общества в целом, наиболее уязвимой в этом плане оказывается именно молодежь.

2. В Европе уровень безработицы среди молодежи по-прежнему в два раза выше, чем у остального трудоспособного населения, и ситуация еще более усугубилась последствиями экономического кризиса. В конце 2010 года и в странах Европейского союза, и в Центральной и Восточной Европе в среднем безработным был каждый пятый молодой человек, при этом уровень безработицы в Испании достигал 42%, однако в таких странах, как Германия, Нидерланды и Норвегия он оставался ниже 10%. В целом, в мире от безработицы страдает около 10% экономически активной молодежи, что является самым высоким показателем за все время его регистрации Международной организацией труда.

3. Парламентская ассамблея обеспокоена тем, что хотя сегодня молодежь в Европе имеет более высокий уровень образования, чем их родители, а во многих европейских странах во все большем количестве секторов наблюдается нехватка рабочей силы, молодые работники, выходя или возвращаясь на рынок труда, сталкиваются с большим числом трудностей, чем остальное население. Если правительства не предложат реальных решений проблемы молодежной безработицы, Европе придется заплатить высокую цену за "потерянное поколение", при этом могут пострадать ее конкурентоспособность, безопасность, социальный мир и будущие перспективы

¹ *Обсуждение в Ассамблее 24 июня 2011 г. (27-е заседание) (см. док. 12626, доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию, докладчик: г-жа Пейчинович-Бурич, и док. 12665, заключение Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи). Текст, принятый Ассамблеей 24 июня 2011 г. (27-е заседание)*

развития. Учитывая вызовы глобализации и остаточные явления экономического кризиса, Европа просто не может позволить себе транжирить таланты, энергию, мобильность и креативность своей молодежи.

4. Ассамблея полагает, что несоответствие квалификации молодых людей требованиям рынка труда, быстро изменяющиеся условия на рынке труда, структурные и экономические преобразования и эрозия государственных расходов на осуществление комплексных стратегий в поддержку занятости – таковы основные причины безработицы или неполной занятости молодежи. Поэтому следует скорректировать государственную политику на национальном и европейском уровне, для того чтобы в полном объеме выполнить касающиеся трудовых отношений положения пересмотренной Европейской социальной хартии, а также способствовать повышению квалификации и совершенствованию профессиональных навыков, повышению мобильности, облегчению доступа к предлагаемым рабочим местам и программам профессиональной подготовки, обеспечивая при этом более широкое взаимодействие между работодателями, государственными службами занятости и молодыми людьми, ищущими работу.

5. Принимая во внимание масштабы и возможные последствия проблемы безработицы среди молодежи, Ассамблея полагает, что европейским политикам, прежде чем прибегать к привлечению высококвалифицированных работников из неевропейских стран, следует в обязательном порядке предпринять шаги по более полной интеграции молодежи, ищущей работу. Укрепление межпоколенческой солидарности и нешаблонная организация труда должны позволить беспрепятственную передачу работниками старшего поколения своих навыков молодежи, позволяя при этом молодежи скорее найти оплачиваемую работу, а пожилым работникам – постепенно подготовиться к пенсии.

6. Ассамблея убеждена, что европейские организации, в частности Европейский союз и Совет Европы, могут и должны делать больше, для того чтобы помочь своим государствам-членам предлагать молодому поколению больше интересных рабочих мест. Другие партнеры, такие как Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР), Банк развития Совета Европы (БРСЕ), Центр "Север-Юг", Европейский социальный фонд (ЕСФ) и Европейский инвестиционный банк (ЕИБ), могли бы с пользой дополнить как европейские, так и национальные программы действий.

7. В этом контексте Ассамблея отмечает, что политикам в Европе следует более полно учитывать демографические реалии, проблемы экономического развития и демократические вызовы в соседних с Европой странах Средиземноморья, где миллионы квалифицированных и при этом безработных и отчаявшихся молодых людей стремятся к лучшей жизни и работе всеми возможными путями, в том числе через эмиграцию. Ассамблея считает, что в долгосрочном плане европейские государства заинтересованы в том, чтобы поддержать шаги, предпринимаемые Европейским союзом и Советом Европы, соответственно через политику добрососедства и стратегию для молодежи, а также привлечение Центра "Север-Юг", чтобы помочь странам южного Средиземноморья в полной мере задействовать свой потенциал развития и предложить своей молодежи лучшее будущее.

8. В связи с этим Ассамблея призывает государства-члены Совета Европы:

- 8.1. сделать занятость молодежи одним из важнейших приоритетов политики занятости и инициировать безотлагательные меры, опираясь на лучший европейский опыт в этой области;
- 8.2. активизировать процесс создания качественных рабочих мест, социальный диалог и стимулы для найма молодых работников, особенно в наиболее перспективных секторах экономики, таких как сфера услуг, а также в секторах, где ощущается нехватка рабочей силы;
- 8.3. улучшить взаимодействие между работодателями, государственными службами занятости и молодыми людьми в поисках работы;
- 8.4. укреплять связи между учебными заведениями и бизнесом, с тем чтобы квалификация молодых людей в большей степени соответствовала потребностям рынка труда - как нынешним, так и будущим;
- 8.5. активизировать образовательную ориентацию, формирование навыков, профессиональную ориентацию, службы по подготовке к трудоустройству и по поиску рабочих мест для того, чтобы сделать более плавным переход молодежи от учебы к работе;
- 8.6. обеспечить дополнительное образование, профессиональную подготовку и выплату денежных пособий, для того чтобы облегчить доступ к рынку труда и открыть профессиональные перспективы молодым людям, относящимся к неимущим или уязвимым категориям, включая, в частности, лиц, принадлежащих к иммигрантскому сообществу или меньшинствам, а также молодых людей, проживающих в сельской местности или в отдаленных районах, а также поддерживать молодежные организации, ведущих на местах практическую работу в этой области;
- 8.7. сохранять бдительность в отношении выполнения работодателями своих обязанностей, связанных с обеспечением достойных условий труда, регулярной профессиональной подготовки и выплаты адекватного вознаграждения молодым работникам, особенно работающим по временным трудовым договорам;
- 8.8. рассмотреть вопрос о целесообразности создания или, в соответствующих случаях, укрепления государственно-частных партнерских структур, предоставляющих молодежи возможность получить первый опыт практической работы и обучения в процессе работы;
- 8.9. ввести налоговые льготы или социальные для компаний, нанимающих молодых людей по долгосрочным контрактам или по контрактам, которые помогали бы молодым людям, получившим свою первую действительно стабильную и интересную работу, справляться со своими обязанностями, в частности, для того чтобы способствовать интеграции инвалидов, а также лиц, в наибольшей степени подвергающихся опасности социального отторжения или маргинализации;

- 8.10. разработать системы, позволяющие молодым людям, особенно тем, кто относится к наиболее уязвимым категориям, получить помощь в трудоустройстве, что фактически открыло бы перед ними ворота из мира учебы в мир труда.
- 8.11. изучить меры политики и практику, в частности, механизмы, сочетающие гибкие условия труда и надежную занятость, в тех странах, которые наиболее успешно поддерживают занятость молодежи, с тем чтобы воспользоваться этим опытом для сокращения безработицы среди молодежи в своих странах;
- 8.12. поддержать, в том числе за счет добровольных взносов, проекты Совета Европы, направленные на распространение программ повышения занятости молодежи, повышения мобильности, формирования языковых и профессиональных навыков;
- 8.13. способствовать доступу молодого поколения к samozанятости, механизмам микрокредитования и к услугам консультантов по вопросам предпринимательства;
- 8.14. призвать многосторонние банки развития, в частности Европейский инвестиционный банк (ЕИБ), Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР), Банк развития Совета Европы (БРСЕ), и другие соответствующие учреждения, такие как Европейский центр глобальной взаимозависимости и солидарности (Центр "Север-Юг"), вносить свой вклад в реализацию политики добрососедства Европейского союза и Совета Европы, в частности, путем реализации проектов, направленных на создание рабочих мест и обеспечение занятости молодежи в странах южного Средиземноморья.
9. Ассамблея предлагает национальным парламентам государств-членов Совета Европы рассмотреть возможность проведения ежегодных прений по проблемам молодежи, в том числе по проблемам занятости молодежи, а также возможность предлагать молодежные планы действий для решения выявленных таким образом проблем.